

Научная библиотека  
Удмуртского государственного университета

*Сер. Биобиблиография учёных УдГУ*

**Атаманов**  
**Михаил Гаврилович**  
**(протоиерей Михаил Атаманов;**  
**литературный псевдоним Эграпи Гавир Микаль)**  
  
Биобиблиографический указатель

*Составители :*  
*Широбокова Н. Ф.,*  
*Булычева Е. А.,*  
*Зайцева Л. Е.,*  
*Никитина И. В.*

Ижевск 2012



М. Шамаров

**Михаил Гаврилович Атаманов**  
**(протоиерей Михаил Атаманов, М. Г. Атаманов-Эграпи,**  
**Эграпи Гавир Микаль)**

Удивительный и неординарный человек...

Михаил Гаврилович Атаманов родился 19 сентября 1945 г. в крестьянской семье в д. Старая Игра (Вуж Эгра) Граховского района Удмуртии. Окончив 8 классов в с. Верхняя Игра, в 1961 г. поступил учиться в Асановский совхоз-техникум Удмуртской АССР на зооветеринарное отделение. После получения диплома братья-близнецы Михаил и Гаврил были призваны в ряды Советской Армии. Оба служили с 1966 по 1968 годы в Забайкальском военном округе в одной части. После службы братья вернулись в родную деревню. Михаил стал работать зоотехником в колхозе «Родина» Граховского района.

Любовь к языку, истории, культуре родного народа привели Михаила Атаманова в Удмуртский государственный педагогический институт: в 1970 г. он поступил на удмуртское отделение филологического факультета. За время учебы пединститут стал университетом, так что заканчивал вуз он уже по университетской программе в 1975 г.

Успешная учеба; ежегодные экспедиции с этнографами, языковедами, фольклористами ко всем этнолингвистическим группам удмуртов, вплоть до Восточной и Западной Сибири; участие в студенческих конференциях (Глазов, Тарту), во все-союзной научной конференции по ономастике Поволжья (Саранск) были замечены его наставниками, руководителями, которыми сам Михаил Гаврилович считает Н. П. Павлова, И. В. Тараканова, В. К. Кельмакова, Пауля Аристе. Доклад, прочитанный еще в студенческие годы в Тарту (Эстония) по этимологии воршудного имени Эгра, был отмечен академиком АН Эстонии, профессором финно-угорской кафедры Тартуского университета, доктором филологических наук Паулем Аристе (выдающийся лингвист с мировым именем, полиглот, почетный

член многих научных обществ Европы, основатель современной школы финно-угроведов). Экспедиционные материалы послужили основой для дипломной работы, после защиты которой М. Атаманов был направлен в целевую аспирантуру на финно-угорскую кафедру Тартуского университета (Эстония), где он продолжил свою научную деятельность под руководством П. Аристэ.

Досрочно защитив кандидатскую диссертацию на тему «Этнонимы удмуртов в топонимии» в 1978 г., М. Г. Атаманов уже сформировавшимся ученым вернулся в Ижевск и в течение 11 лет (1978-1989 гг.) работал в секторе языка НИИ при СМ УАССР, по-прежнему поддерживая научную и духовную связь со своим научным руководителем.

В конце 1989 г. Михаил Гаврилович, казалось бы, делает крутой поворот в своей жизни – уходит служить в Русскую Православную Церковь, на деле оказавшийся еще одной ступенькой его духовного роста. 21 января 1990 г. он посвящен в сан диакона. А через год по благословению Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Алексия II начал работу по переводу Библии, богослужебной и духовной литературы на удмуртский язык. На сегодняшний день большими тиражами изданы Евангелия, Новый Завет, Псалтирь, Книги Царств; Молитвослов, Часослов, Каноник, чин Литургии и др. Библейская литература переводится и издается совместно с Институтом перевода Библии (Хельсинки), на средства финских христиан, а перевод, издание и распространение богослужебной, духовной литературы полностью выполняется отцом Михаилом.

Будучи священнослужителем, диакон Михаил Атаманов не прерывал своих занятий в науке. В 1996 г. защитил докторскую диссертацию на тему «Топонимические пласты Камско-Вятского междуречья в контексте формирования этнической территории удмуртов».

Более 500 научных и научно-популярных статей, рецензий М. Г. Атаманова посвящено вопросам исторической онома-

стики, этнической истории удмуртского народа, диалектологии, фольклору, этнографии. Его труды, посвященные уникальному по своей сохранности в Поволжско-Приуральском регионе институту воршуда удмуртов, стали классикой удмуртоведения. На основе легенд и преданий, исторических, этнографических материалов с включением текстов подлинных удмуртских песен, сказаний и молитв М. Г. Атаманов создал эпос «Тангыра», который был издан в 2008 г. «Тангыра» – это попытка осмыслить наиболее драматические, переломные моменты истории удмуртского народа в форме мифологического повествования. В 2012 г. увидел свет русский вариант эпоса. Из под его пера вышло 7 монографий, в т.ч. уникальное в своем роде издание «Происхождение удмуртского народа» (Ижевск, 2012).

М. Г. Атаманов участвовал в работе Международных конгрессов финно-угроведов (Турку, Финляндия; Сыктывкар; Тарту и Таллин, Эстония), Рождественских чтений (Москва), Миссионерских съездов (Москва), выступал с докладами на всероссийских, региональных и республиканских конференциях, симпозиумах.

В составе группы паломников диакон Михаил Атаманов в 1994 г. побывал в святых местах Израиля, Египта, Греции, Турции, на Кипре. Еще раз ему удалось посетить Святую Землю (Иерусалим) в 1997 г., когда там проходил двухнедельный семинар переводчиков Библии на финно-угорские языки. Свои впечатления Михаил Гаврилович записывал на родном языке, открыв «землю обетованную» для многих верующих удмуртов. Позднее его паломнический дневник был переведен на русский, финский, эстонский языки.

С 1999 г. М. Г. Атаманов работает в Удмуртском государственном университете – сначала в Институте истории и культуры народов Приуралья; с 2012 г. – в Финно-угорском научно-образовательном центре гуманитарных технологий. Он входит в состав Диссертационных Советов по защите кандидатских и докторских диссертаций на историческом (ДМ 212.275.01) и филологическом факультетах УдГУ.

М. Г. Атаманов выступал как оппонент 3 докторских и 12 кандидатских диссертаций.

М. Атаманов – член Союза писателей России с 2006 г. Сборник его эссе «Мон – удмурт. Малы мыным вӧсь?» («Я – удмурт. Отчего мне больно?») отмечен литературной премией «Программы родственных народов Эстонии» (2009). Михаил Гаврилович избран членом Финно-угорского общества Финляндии (Хельсинки).

Неустанный труд, добросовестность, бережное отношение к слову и Слову привели к тому, что на сегодняшний день М. Г. Атаманов известен как квалифицированный диалектолог, талантливый фольклорист, сделавший богатейшие записи всех жанров удмуртского фольклора, этнограф, внесший существенный вклад в разработку проблем этногенеза и этнической истории удмуртов, автор многочисленных статей по удмуртской ономастике и, конечно, как переводчик Библии на удмуртский язык.

За многолетний достойный труд М. Г. Атаманову присвоено звание «Ветеран труда РФ». Награжден медалью ордена «За заслуги перед Отечеством» II степени (2000 г.). За вклад в развитие удмуртской литературы он награжден Почетной грамотой Государственного Совета Удмуртской Республики (2009 г.), решением Коллегии Министерства национальной политики Удмуртской Республики от 21 ноября 2011 г. награжден памятной медалью (№ 001) «Трокай Борисов. 1891–2011» за значительный вклад в сохранение и развитие языка, культуры и традиций удмуртского народа.

Во внимание к церковным заслугам диакону Михаилу Атаманову вручен орден РПЦ (МП) во имя Св. равноапостольного великого князя Владимира III степени (1994 г.). За многолетнее сотрудничество с Институтом перевода Библии в знак благодарности протодиакону Михаилу Атаманову вручена Почетная грамота Института перевода Библии – Institute for Bible Translation (2003 г.).

Во внимание к усердным миссионерским делам, к трудам на благо Святой Церкви протодиакон Михаил Атаманов награжден медалью РПЦ (МП) святителя Иннокентия Митрополита Московского и Коломенского (2004 г.), орденом РПЦ преподобного Серафима Саровского III степени (2005 г.).

22 ноября 2010 г. Митрополит Ижевский и Удмуртский Николай наградил памятным знаком святого Архистратига Михаила протодиакона Михаила Гавриловича Атаманова за усердные труды во славу Святой Православной Церкви и в связи с 65-летием со дня рождения.

У каждого из нас своя дорога, свой путь, предначертанный свыше и, как отдельные буквы складываются в слова и обретают смысл, так и отдельные человеческие поступки составляют смысл жизни, крест ее...

*Составлена Н. Ф. Широковой,  
науч. сотр. Ин-та истории и культуры  
народов Приуралья УдГУ*

\* \* \*

«Я не знаю, чем, каким творением горячего равнодушного сердца и бьющегося в непрерывных исканиях ума удивит ещё мир Михаил Гаврилович, я не сомневаюсь, что это произойдёт, ибо «есть ещё порох в пороховницах»! Не напрасна была жизнь удмуртского народа в веках и тысячелетиях, если смог он породить таких батыров духа и творческого гения, как Трокай Борисов, Кузубай Герд, Кедр Митрей, Михаил Петров, Никифор Павлов, Геннадий Корепанов-Камский, Атаманов-Эграпи Гавир Микаль. Главные качества, которые передал М. Г. Атаманову удмуртский народ, пронеся и отфильтровав их через глубины веков, – это необычайное, неистребимое трудолюбие, умение организовать себя в сочетании с неиссякаемой любознательностью, интуицией, безошибочным чувством спра-

ведливости, чести и красоты. Народ наделил его тонко и глубоко чувствующей, поющей душой, горячим сердцем, пытливым умом, чувством собственного достоинства. Оно даёт ему идти через испытания, которых немало было на пути, не сгибаясь, веруя в Божественную правду и справедливость. Без всяких преувеличений я могу заявить, что Михаил Гаврилович Атаманов – уникальное явление не только в удмуртском, но и во всём финно-угорском мире!»

*М. В. Гришкина, д-р ист. наук, профессор  
(Ижевск – г. Эйвон, США)*

\* \* \*

«Познанию того, кто мы и что есть мы, служит великая подвижническая деятельность чествуемого нами юбиляра – Михаила Гавриловича Атаманова. Вся его жизнь – это поистине подвиг во имя просвещения родного народа. Не вижу никого, кого бы можно поставить сегодня рядом с ним, кто бы столько уже сделал и, уверен, ещё сделает для подъёма познания удмуртским народом самого себя, понимая себя и веры в себя. И для нас, удмуртов, которым довелось жить рядом с ним, долг и честь – содействовать, чем можем, его благородной деятельности».

*Березин, В. А., спонсор  
(Ганновер, Германия)*

\* \* \*

«Отец Михаил никогда не забывает о том, что он сын удмуртского народа, заботится о его духовном просвещении, о сохранении его духовных и нравственных ценностей, об улучшении его благосостояния. Его активная гражданская позиция часто создаёт ему неудобства, приносит лишние скорби, но он переносит их, как христианин, как истинный сын своего на-



рода, кротко, терпеливо, с любовью ко всем. Протоиерей Михаил Атаманов сочетает в себе все характерные черты удмуртского народа: искренность, честность, порядочность, трудолюбие, миролюбие, простую глубокую и искреннюю веру. В своей личной жизни он аскет, довольствуется только самым необходимым, отдавая всё, что имеет, – свои знания, талант и любовь – своему родному народу».

*Архимандрит Матфей (Орлов)*

\* \* \*

«К своему итоговому труду М. Г. Атаманов шёл не один год – шёл десятилетия: начиная уже со студенческой скамьи, он ежегодно выезжал в этнографические, фольклорно-диалектологические, ономастические экспедиции ко всем группам удмуртов, вплоть до Восточной и Западной Сибири; работая в архивах Москвы, Кирова, Казани, Перми, Уфы, Тарту, Ижевска, он по крупницам собирал фактический материал для своих будущих научных трудов.

Учёный мир М. Г. Атаманова считает уникальным явлением не только в удмуртском, но и во всем финно-угорском мире: его называют апостолом удмуртов за переводы Библии, богослужебной, духовной литературы, за проповеди Слова Божия родному народу, сравнивают его с Агриколой – просветителем финского народа или Кириллом и Мефодием – проповедниками в среде славян; за составление эпоса «Тангыра» М. Г. Атаманова-Эграпи называют удмуртским Лёнротом – составителем гениального карело-финского эпоса «Калевала». А за эту монографию с кем его будут сравнивать?

Мало ещё кто знает, что Михаил Гаврилович – страстный публицист: правду говорит в глаза, невзирая на должности, чины, звания. Вот за это-то качество автор 7 научных книг, более 300 статей, рецензий, активный член 2 диссертационных советов

при УдГУ, оппонировавший 5 докторских и 12 кандидатских диссертаций, участник многих международных, региональных научных конференций до сих пор не имеет ни государственной (республиканской) премии, ни почётного звания заслуженного деятеля науки... даже Удмуртии.

В эпоху компьютерных технологий, при наличии интернета, народ всё ещё тянется к напечатанным в типографиях дорогостоящим книгам. По этому случаю хочется привести такой пример: на открытие Международной конференции, посвящённой 65-летию М. Г. Атаманова, бабушки-пенсионерки пришли в национальных нарядах, – не только пели и плясали, – но встали в очередь за покупкой данной рецензируемой нами монографии, а привезённых на продажу несколько сот книг не хватило, – и они пришли на другой день, чтобы приобрести книгу о происхождении родного народа. Двухтысячный тираж книги уже на исходе.

В заключение мы хотим сказать, что монография М. Г. Атаманова-Эграпи «Происхождение удмуртского народа» – явление выдающееся в жизни удмуртского народа: учёный один взял на себя работу целого научно-исследовательского института или научной лаборатории и, к радости нашей, блестяще справился с поставленной перед собой задачей».

*Гонин Л. М., генер. директор АНО ДПО "Дом Ученых"*

*Шишкин М. И., директор удмурт. филиала  
Ин-та философии и права УрО РАН,  
первый вице-президент Удмурт. респ. обществ. орг-ии  
«Союз научных, инженерных, общественных  
отделений Удмуртии», председатель  
Союза краеведов Удмуртии, д-р экон. наук, профессор*

\* \* \*

«Михаил Гаврилович Атаманов относится к числу очень немногих людей в Удмуртии, которые являются олицетворением совести нашего удмуртского народа. Это не преувеличение и не превозношение. Это прекрасный свершившийся факт, это счастливая реальность, которую, слава Богу, мы имеем в его лице. Вся его жизнь – это нелегкий путь человека, поднимающегося по лестнице нравственного самосовершенствования, он весь в поисках, и потому его жизнь для нас поучительна. Для меня это тоже очень ценно.

О. Мандельштам сказал о В. Ключевском: «Ключевский – добрый гений, домашний дух – покровитель русской культуры, с которым не страшны никакие бедствия, никакие испытания». Я бы то же самое сказал о нашем М. Г. Атаманове. Общение с ним, поступки его помогают человеку находить в себе силы и смелость жить по законам совести и красоты. Особенно сегодня, когда души людей пропитаны злом, истоптаны их честь и достоинство, и не могут они найти доброго пристанища, им необходима духовная помощь от таких бескорыстных людей, как о. Михаил. И они её находят у него.

А духовные истоки – это его родители – мама, Вера Филипповна, и отец, Гавриил Иванович. Они были простыми удмуртскими крестьянами, любящими свою землю, свой народ. Их мудрость целиком была связана с культурой, традициями родной деревни; они были чрезвычайно трудолюбивы, и эти качества воспитали в своих детях.

Михаил Гаврилович никогда не гнался к власти, не гнался за славой, за богатством, не стремился нравиться толпе и сильным мира сего. Он живет так, чтобы привлечь к себе любовь Того, Кто стоит над Вечностью, и возвыситься над проходящим, суетным, вырваться из плена времени и оказаться в ином масштабе. Он для нас – праведник, он весь в жертвенной

и самозабвенной любви к Богу и людям, заполняющей его личную и повседневную жизнь.

Так он живет. Такой он, Михаил Гаврилович Атаманов, доктор наук, отец Михаил – служитель науки и Православной церкви. Я горжусь им и преклоняюсь перед ним».

*Ёлкин П. В., живописец, нар. художник Удмуртии,  
заслуж. художник России*

\* \* \*

«Доктор филологических наук Михаил Атаманов был известен в лингвистических кругах Северных стран ещё до того, как начал работать по переводу Библии, но только эта работа сделала отца Михаила символом удмуртского народа. Его живая, искренняя вера, большая любовь к Богу и к своему народу вызывают отклик везде, где бы он ни находился. Благодаря ему многие в настоящее время оценили важность родного языка для удмуртов, особенно в осуществлении права читать и слышать Слово Божье, а также молиться на своём родном языке. Отец Михаил напоминает пророку Неемию в Библию. Он также не только всем сердцем любит свой народ, но и неустанно трудится на его благо. Поэтому его любят не только в своей стране, но уважают и ценят за её пределами».

*Анита Лааксо, директор  
Ин-та перевода Библии из Хельсинки (Финляндия)*

## Основные труды

1972

1. Атаманов, М. Г. Пермской областъсьс удмуртъёс / М. Г. Атаманов // Молот. – 1972. – № 2. – 49-52-тй б.

1973

2. Атаманов, М. Г. Грах пальёсысьс кырзанъёс / М. Г. Атаманов // Молот. – 1973. – № 2. – 42-43-тй б.

1975

3. Атаманов, М. Воршуд нимъёс но соосты эскерон / М. Атаманов // Молот. – 1975. – № 8. – 49-51-тй б.

4. Атаманов, М. Г. Воршудные названия в удмуртской ойконимии и происхождение родового наименования Эгра / М. Г. Атаманов // Вопросы удмуртского языкознания : сб. ст. / Удмурт. НИИ истории, экономики, лит. и яз. при Сов. Мин. Удмурт. АССР ; редкол.: В. М. Вахрушев (отв. ред.), В. К. Кельмаков, Р. Ш. Насибуллин [и др.]. – Ижевск, 1975. – Вып. 3. – С. 35-41.

1976

5. Атаманов, М. Г. Ойконимы Граховского района / М. Г. Атаманов // Ономастика Поволжья : [сб. ст.] / АН СССР, Ин-т этнографии им. Н. Н. Миклухо-Маклая, Мордов. гос. ун-т им. Н. П. Огарева ; отв. ред.: В. А. Никонов, Н. Ф. Мокшин. – Саранск, 1976. – Вып. 4. – С. 221-224.

1977

6. Атаманов, М. Г. Микроэтнонимы удмуртов, проживающих за пределами Удмуртии / М. Г. Атаманов // Вопросы уд-

муртской диалектологии : сб. ст. и материалов / Удмурт. НИИ истории, экономики, лит. и яз. при Сов. Мин. Удмурт. АССР ; редкол.: В. М. Вахрушев, Г. А. Архипов, В. К. Кельмаков [и др.]. – Ижевск, 1977. – С. 123-129.

7. Атаманов, М. Г. Отражение воршудно-родовых имен удмуртов в микропонимии / М. Г. Атаманов // Советское финно-угроведение. – Таллин, Таллин, 1977. – Т. 13, № 4. – С. 284-287.

8. Атаманов, М. Происхождение воршуда у удмуртов / М. Атаманов // *Fenno-Ugristica* = Труды по финно-угроведению / Тартус. гос. ун-т, *Acta et commentationes universitatis Tartuensis* ; ред.: P. Palmeos, A. Künnap, P. Alvre. – Tartu, 1977. – [Ч.] 4. *Uurali keelte ajaloo ja ehituse küsimused* = Вопросы истории и строя уральских языков. – С. 22-40.

9. Атаманов, М. Г. Этимология некоторых воршудно-родовых имен удмуртов / М. Г. Атаманов // Советское финно-угроведение. – Таллин, 1977. – Т. 13, № 1. – С. 25-30.

## 1978

10. Атаманов, М. Гуртлэн нимыз / М. Атаманов // Молот. – 1978. – № 2. – 47-48-тй б.

11. Атаманов, М. Г. Морфологическая структура удмуртских микроэтнонимов / М. Г. Атаманов // Советское финно-угроведение. – Таллин, 1978. – Т. 14, № 2. – С. 121-127.

12. Атаманов, М. Г. Фонетические варианты воршудно-родовых имен / М. Г. Атаманов // О диалектах и говорах южно-удмуртского наречия : сб. ст. и материалов / НИИ при Совете Министров Удмурт. АССР ; отв. ред. В. М. Вахрушев ; редкол.: Г. А. Архипов, В. М. Вахрушев, В. К. Кельмаков. – Ижевск, 1978. – С. 47-58.

13. Атаманов, М. Г. Этнонимы удмуртов в топонимии : дис. ... канд. филол. наук / М. Г. Атаманов. – Тарту, 1978. – 309 с.

Рец.: Кельмаков, В. К. [Рецензия] / В. К. Кельмаков // Советское финно-угроведение. – Таллин, 1979. – Т. 15, № 3. – С. 202–206.

1979

14. Атаманов, М. Киньёс со кряшеньёс? / М. Атаманов // Молот. – 1979. – № 3. – 55-56-тй б. – Рец. на кн.: Мухаметшин, Ю. Г. Татары-кряшены / Ю. Г. Мухаметшин. – М. : Наука, 1978.

15. Атаманов, М. Г. Общепермские родовые имена / М. Г. Атаманов // Вопросы финно-угроведения : тез. докл. на XVI Всесоюз. конф. финно-угроведов, Сыктывкар, июнь 1979 г. / АН СССР, Коми фил., Ин-т яз., лит. и истории ; отв. ред. Г. Г. Бараксанов. – Сыктывкар, 1979. – Вып. 1. Языкознание. – С. 66.

1980

16. Atamanov, M. G. Historische Schichten der Udmurtischen Antroponymie / M. G. Atamanov // Congressus Quintus Internationalis Fenno-Ugristarum, Turku 20.-27.08.1980 / red. Osmo Ikola. – Turku, 1980. – P. II. Summa dissertationum. – S. 124.

17. Атаманов, М. Г. Микроэтнонимы удмуртов / М. Г. Атаманов // Микроэтнонимы удмуртов и их отражение в топонимии : сб. ст. / НИИ при Совете Министров Удмурт. АССР ; отв. ред. В. К. Кельмаков ; изд. подгот. М. Г. Атаманов. – Ижевск, 1980. – С. 3-66.

18. Атаманов, М. Г. Отражение микроэтнонимов в топонимии / М. Г. Атаманов // Микроэтнонимы удмуртов и их отражение в топонимии : сб. ст. / НИИ при Совете Министров Удмурт. АССР ; отв. ред. В. К. Кельмаков ; изд. подгот. М. Г. Атаманов. – Ижевск, 1980. – С. 67-88.

19. Атаманов, М. Г. Размещение воршудно-родовых групп / М. Г. Атаманов // Микроэтнонимы удмуртов и их отражение в топонимии : сб. ст. / НИИ при Совете Министров Удмурт. АССР ; отв. ред. В. К. Кельмаков ; изд. подгот. М. Г. Атаманов. – Ижевск, 1980. – С. 89-111.

20. Атаманов, М. Г. Эстонийсь академик / М. Г. Атаманов // Молот. – 1980. – № 1. – 49-тй б.

### 1981

21. Атаманов, М. Г. Граховские говоры южноудмуртского наречия / М. Г. Атаманов // Материалы по удмуртской диалектологии: образцы речи / НИИ при Совете Министров Удмурт. АССР ; отв. ред. Р. Ш. Насибуллин ; редкол.: В. К. Кельмаков, М. Г. Атаманов, Б. Ш. Загуляева. – Ижевск, 1981. – С. 46-96.

22. Атаманов, М. Г. Исторические пласты удмуртской антропонимии / М. Г. Атаманов // Congressus Quintus Internationalis Fenno-Ugristarum, Turku 20.-27.08.1980 / rededit O. Ikola. – Turku, 1981. – P. 7. Dissertationes sectionum: Lexicologica et onomastica, alia linguistica et litteraria. – С. 3-8.

### 1982

23. Атаманов, М. Г. Дуннеысь финно-угроведьёслэн ужъёсынызы выль сборник / М. Г. Атаманов // Молот. – 1982. – № 10. – 49-тй б.

24. Атаманов, М. Г. Из истории расселения воршудно-родовых групп удмуртов / М. Г. Атаманов // Материалы по этногенезу удмуртов : сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР ; отв. ред. М. Г. Атаманов. – Ижевск, 1982. – С. 81-127.

25. Атаманов, М. Г. Образцы речи сибирских удмуртов / М. Г. Атаманов // Образцы речи удмуртского языка / НИИ при



Сов. Мин. Удмурт. АССР ; отв. ред. Р. Ш. Насибуллин ; редкол.:  
Г. А. Архипов, В. К. Кельмаков. – Ижевск, 1982. – С. 131-153.

1983

26. Атаманов, М. Г. Изображения удмуртских воршудов / М. Г. Атаманов // Этнические процессы на Урале и в Сибири в первобытную эпоху / М-во высш. и сред. спец. образования РСФСР, Удмурт. гос. ун-т им. 50-летия СССР ; отв. ред. В. Е. Владыкин. – Ижевск, 1983. – С. 111-115.

27. Атаманов, М. Г. Личные имена закамских удмуртов / М. Г. Атаманов // Вопросы удмуртской диалектологии и ономастики : сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР ; отв. ред. В. М. Вахрушев ; редкол.: М. Г. Атаманов, В. К. Кельмаков, Б. Ш. Загуляева. – Ижевск, 1983. – С. 65-89.

28. Атаманов, М. Г. Удмуртские топонимы бассейна Вятки / М. Г. Атаманов // Советское финно-угроведение. – Таллин, 1983. – Т. 19, № 2. – С. 115-125.

1984

29. Атаманов, М. Г. Архаическая лексика в удмуртской топонимии / М. Г. Атаманов // Советское финно-угроведение. – Таллин, 1984. – Т. 20, № 3. – С. 178-183.

1985

30. Atamanov, M. G. Ugrische und samojedische Elemente in Ortsnamen Udmurtiens / M. G. Atamanov // Congressus Sextus Internationalis Fenno-Ugristarum = Шестой Международный конгресс финно-угроведов : тезисы / Академия наук СССР, Коми фил. – Сыктывкар, 1985. – Т. 2. Языкознание. – S. 152.

31. Атаманов, М. Г. Названия археологических памятников и культовых мест Удмуртии / М. Г. Атаманов // Материалы

средневековых памятников Удмуртии / Науч.-исслед. ин-т при Совете Министров Удмурт. АССР ; отв. ред. М. Г. Иванова. – Устинов, 1985. – С. 153-161.

32. Атаманов, М. Г. Обряды и поверья удмуртов, связанные с именами / М. Г. Атаманов // Семейный и общественный быт удмуртов в XVIII-XX вв. : сб. ст. / НИИ при Сов. Министров УАССР ; отв. ред. В. Е. Майер. – Устинов, 1985. – С. 91-105.

33. Атаманов, М. Г. Погребальный ритуал южных удмуртов (конец XIX – начало XX вв.) / М. Г. Атаманов, В. Е. Владыкин // Материалы средневековых памятников Удмуртии / Науч.-исслед. ин-т при Совете Министров Удмурт. АССР ; отв. ред. М. Г. Иванова. – Устинов, 1985. – С. 131-152.

34. Атаманов, М. Г. [Рецензия] / М. Г. Атаманов // Советское финно-угроведение. – Таллин, 1985. – Т. 21, № 4. – С. 308-309. – Рец. на кн.: Гарипова, Ф. Г. Татарстан гидронимнары сүзлеге / Ф. Г. Гарипова. – Казан : Татарстан китэп нәшрияты, 1984. – 224 с.

35. Атаманов, М. Г. Удмурт нимъёс но сямъёс / М. Г. Атаманов // Молот. – 1985. – № 7. – 41-тй б.

## 1986

36. Атаманов, М. Ку но кызы кылдйзы фамилиосмы? / М. Атаманов // Молот. – 1986. – № 10. – 30-31-тй б.

37. Атаманов, М. Г. Удмуртские топонимы на *-кар* / М. Г. Атаманов // Fenno-Ugristica = Труды по финно-угроведению / toimetajad: P. Alvre, A. Künnap, P. Palmeos [ja muud]. – Tartu, 1986. – 13. Paul Ariste fennougristikakoolkoond ja selle side-med = Финно-угроведческая школа Пауля Аристе и её связи. – С. 24-31.

38. Атаманов, М. Г. Географические апеллятивы удмуртского языка, связанные с лесом / М. Г. Атаманов // Пермистика: вопросы диалектологии и истории пермских языков : сб. ст. / НИИ при Совете Министров Удмурт. АССР, Удмурт. гос. ун-т ; отв. ред. В. К. Кельмаков ; редкол.: Б. Ш. Загуляева, В. М. Вахрушев. – Ижевск, 1987. – С. 68-75.

39. Атаманов, М. Г. Исторические пласты удмуртской топонимии / М. Г. Атаманов // XVII Всесоюзная финно-угорская конференция : тез. докл. / Всесоюзная финно-угорская конференция, НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР, Удмурт. гос. ун-т ; редкол.: М. Г. Атаманов, В. М. Вахрушев, Б. Ш. Загуляева [и др.] ; отв. ред. Б. Ш. Загуляева. – Устинов, 1987. – Ч. 1. Языкознание. – С. 28-30.

40. Атаманов, М. Г. К вопросу о прародине удмуртов по данным языка / М. Г. Атаманов // XVII Всесоюзная финно-угорская конференция : тез. докл. / Всесоюзная финно-угорская конференция, НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР, Удмурт. гос. ун-т ; редкол.: М. Г. Атаманов, В. М. Вахрушев, Б. Ш. Загуляева [и др.] ; отв. ред. Б. Ш. Загуляева. – Устинов, 1987. – Ч. 1. Языкознание. – С. 30-32.

41. Лебедева, С. Х. Костюмные комплексы удмуртов в связи с их этногенезом / С. Х. Лебедева, М. Г. Атаманов // Проблемы этногенеза удмуртов : (сб. ст.) / Науч.-исслед. ин-т при Совете Министров Удмурт. АССР ; отв. ред. М. Г. Атаманов. – Устинов, 1987. – С. 112-150.

42. Атаманов, М. Г. Кытысь потйзы та нимъёс / М. Г. Атаманов // Молот. – 1987. – № 5. – 44-45-тй б.

43. Атаманов, М. О некоторых топоформантах в гидронимии Удмуртии / М. Атаманов // Советское финно-угроведение. – Таллин, 1987. – Т. 23, № 2. – С. 112-116.

44. Атаманов, М. Г. Об угорских названиях в удмуртской топонимии / М. Г. Атаманов // Проблемы изучения древней истории Удмуртии / Науч.-исслед. ин-т при Совете Министров Удмурт. АССР ; отв. ред. Л. А. Наговицин. – Ижевск, 1987. – С. 133-141.

45. Атаманов, М. Г. Расселение удмуртов по данным этно-топонимии / М. Г. Атаманов // Проблемы этногенеза удмуртов : (сб. ст.) / Науч.-исслед. ин-т при Совете Министров Удмурт. АССР ; отв. ред. М. Г. Атаманов. – Устинов, 1987. – С. 80-103.

### 1988

46. Атаманов, М. Г. В. М. Вахрушеву 70 лет / М. Г. Атаманов // Советское финно-угроведение. – Таллин, 1988. – Т. 24, № 3. – С. 211-212.

47. Атаманов, М. Г. Кам, Тёды Кам, Ватка Кам / М. Г. Атаманов // Молот. – 1988. – № 5. – 61-63-тй б.

48. Атаманов, М. Г. Удмуртская ономастика / М. Г. Атаманов. – Ижевск : Удмуртия, 1988. – 168 с.

Рец.: Ariste, P. [Rezension] / P. Ariste // Советское финно-угроведение. – Таллин, 1989. – Т. 25, № 3. – С. 211-213.

Вахрушев, В. М. Мар со ономастика? / В. М. Вахрушев // Советской Удмуртия. – 1988. – 16-тй июль.

Гришкина, М. В. Об истории языков / М. В. Гришкина // Удмуртская правда. – 1988. – 6 сент.

Вострокнутов, О. [Рецензия] / О. Вострокнутов, А. Матвеев // Наука Урала. – 1989. – 27 апр.

### 1989

49. Атаманов, М. Г. Древний пласт удмуртских топонимов / М. Г. Атаманов // Всесоюзная научно-практическая конференция "Исторические названия – памятники культуры" : тез. докл. и сообщ. – М., 1989. – С. 8-9.

50. Атаманов, М. Г. Еще раз о гидрониме Кама / М. Г. Атаманов // Шестая конференция по ономастике, 26-28 сентября 1989 г. : конф. посвящ. памяти извест. сов. ученого В. А. Никонина (1904-1988) – основателя Поволж. ономаст. конф. : тез. докл. и сообщ. – Волгоград, 1989. – С. 62-63.

51. Атаманов, М. Г. Исторические пласты в топонимии Удмуртии / М. Г. Атаманов // Вопросы финно-угорской ономастики : сб. ст. / АН СССР, Урал. отд-ние, Удмурт. ин-т ист., яз. и лит. ; отв. ред. М. Г. Атаманов. – Ижевск, 1989. – С. 19-32.

52. Атаманов, М. Г. Общепермский пласт удмуртских антропонимов / М. Г. Атаманов // Вопросы финно-угорской ономастики : сб. ст. / АН СССР, Урал. отд-ние, Удмурт. ин-т ист., яз. и лит. ; отв. ред. М. Г. Атаманов. – Ижевск, 1989. – С. 169-181.

## 1990

53. Атаманов, М. Г. Гибридный удмуртско-тюркский пласт антропонимов / М. Г. Атаманов // Вопросы диалектологии и лексикологии удмуртского языка : сб. ст. / АН СССР, Урал. отд-ние, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. ; отв. ред. Б. Ш. Загуляева ; редкол.: В. К. Кельмаков, И. В. Тараканов. – Ижевск, 1990. – С. 14-18.

54. Атаманов, М. Г. Заселение бассейна Вятки по данным этнотопонимии / М. Г. Атаманов // Congressus Septimus Internationalis Fenno-Ugristarum, Debrecen 27.08.-2.09.1990. – Debrecen, 1990. – 2 A. Summaria dissertationum. Linguistica. – P. 20.

55. Атаманов, М. Из истории образования фамилий удмуртов / М. Атаманов // XVIIth International Congress of Onomastic Sciences, Helsinki, Suomi – Finland, August 13-18 1990 : abstracts / Helsingin yliopisto, Kotimaisten kielten tutkimuskeskus, International Committee of Onomastic Sciences. – [Helsinki], 1990. – С. 154.

56. Атаманов, М. Г. Самодийские элементы в топонимии Удмуртии / М. Г. Атаманов // Материалы VI Международного конгресса финно-угроведов / АН СССР, УрО, Коми науч. центр, Ин-т яз., лит. и истории ; отв. ред. Г. В. Федюнева. – М., 1990. – Т. 2. – С. 20-22.

57. Атаманов, М. Г. Удмурт нимбугор = Словарь личных имен удмуртов / М. Г. Атаманов, АН СССР, Урал. отд-ние, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск : [б. и.], 1990. – 393, [2] с.  
Рец.: Владыкин, В. [Рецензия] / В. Владыкин // *Linguistica Uralica*. – Tallinn, 1992. – Т. 28, № 3. – С. 226-227.

Владыкин, В. Удмуртский именник / В. Владыкин // *Удмуртская правда*. – 1992. – 29 янв.

### 1992

58. Атаманов, М. Г. К вопросу о прародине удмуртов по данным языка / М. Г. Атаманов // Проблемы этногенеза финно-угорских народов Приуралья : межвуз. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т ; отв. ред. В. А. Кананин ; редкол.: Р. Д. Голдина, В. А. Кананин, Л. Д. Макаров [и др.]. – Ижевск, 1992. – С. 3-17.

### 1993

59. Атаманов, М. Г. "Инмартэк эн улэ..." / М. Г. Атаманов ; вераськиз Л. Тихонова // *Инвожо*. – 1993. – № 1. – 3-5-тй б.

60. Атаманов, М. Г. Субэтнические объединения удмуртов / М. Г. Атаманов, В. Е. Владыкин // *Удмурты : ист.-этногр. очерки* / УрО РАН, Удмурт. ин-т истории яз. и лит. ; науч. ред. В. В. Пименов ; редкол. Г. А. Никитина. – Ижевск, 1993. – С. 28-35.

### 1995

61. Атаманов, М. Вашкала крезьгурьёс / М. Атаманов // *Кенеш*. – 1995. – № 8. – 29-30-тй б.

1996

62. Атаманов, М. Кузё-Инмарез данъяса / М. Атаманов // Инвожо. – 1996. – № 8. – 15-19-тй б.

63. Атаманов, М. [Тодэ ваёнъёс] / М. Атаманов // Семенова, Л. И. Культура и быт современной удмуртской сельской семьи / Л. И. Семенова. – Ижевск, 1996. – С. 119-121.

64. Атаманов, М. Г. Топонимические пласты Камско-Вятского междуречья в контексте формирования этнической территории удмуртов: науч. докл., представл. на соискание учен. степ д-ра филол. наук / М. Г. Атаманов. – Йошкар-Ола, 1996. – 57 с.

Рец.: Кельмаков, В. К. [Рецензия] / В. К. Кельмаков // *Linguistica Uralica*. – Tallinn, 1997. – Т. 33, № 3. – С. 234–237.

Андуганов, Ю. [Рецензия] / Ю. Андуганов // Финно-угроведение. – Йошкар-Ола, 1997. – № 4.

1997

65. Атаманов, М. Азыкыл / М. Атаманов // Гришкина, М. В. Дауръёс пыр: вашкала-вашкала удмуртъёс сярысь очеркъёс / М. В. Гришкина, К. И. Корепанов; Эуч кылысь берыктйзы П. Н. Кубашев, П. К. Поздеев. – Ижевск, 1997. – 5-8-тй б.

66. Атаманов, М. Асьмелэн Марьямы / М. Атаманов, В. Е. Владыкин // Инвожо. – 1997. – № 5. – 24-тй б.

67. Атаманов, М. Г. История Удмуртии в географических названиях / М. Г. Атаманов. – Ижевск: Удмуртия, 1997. – 245 с.

Рец.: Гришкина, М. [Рецензия] / М. Гришкина, Н. Павлов // Финно-угроведение. – Йошкар-Ола, 1997. – № 4. – С. 125-128.

Карпова, Л. Л. [Рецензия] / Л. Л. Карпова // *Linguistica Uralica*. – Tallinn, 1999. – Т. 35, № 3. – С. 221-224.

68. Атаманов, М. Г. Кытын тон, батырлыко Арча музъем? / М. Г. Атаманов // Инвожо. – 1997. – № 6. – 3-7-тй б.

69. Атаманов, М. Г. Кытын тон, батырлыко Арча музъем? / М. Г. Атаманов // Инвожо. – 1997. – № 1. – 3-7-тй б.

70. Атаманов, М. Торжества в жизни удмуртских христиан / М. Атаманов // Миссионерское обозрение. – Белгород, 1997. – № 11 (25). – С. 21-23.

### 1998

71. Atamanov, M. Udmurttien vaiheita / M. Atamanov // Suomen-sukuisten : suomen sukukielten raamatunkääntäjien puheenvuoroja / toimittanut A. Laakso. – Helsinki, 1998. – S. 133-143.

72. Визькылъёс, лэчыт веранъёс / гожтйз М. Атаманов // Кенеш. – 1998. – № 3. – 38-тй б.

73. Атаманов, М. Грах музъёмын вордскиз удмурт калыклэн жингрес учыез / М. Атаманов // Инвожо. – 1998. – № 3. – 21-22-тй б.

74. Атаманов, М. Г. Дуннелэн шорсюлмаз. Кыче малпанэн ульськод, Израиль? / М. Г. Атаманов // Инвожо. – 1998. – № 1. – 36-39-тй б.

75. Атаманов, М. Г. Кытысь тон, Ашальчи? / М. Г. Атаманов // Кенеш. – 1998. – № 3. – 34-38-тй б.

76. Атаманов, М. Г. Мукет кылъёсын вераськыны нокинлы но эн люкетэ / М. Г. Атаманов // Кенеш. – 1998. – № 3. – 52-54-тй б.

77. Атаманов, М. Г. Святой атайёслэн дышетонъёссы / М. Г. Атаманов // Кенеш. – 1998. – № 5. – 49-52-тй б.

78. Атаманов, М. Г. Удмурт калыклы – "Выль Сйзён" / М. Г. Атаманов // Кенеш. – 1998. – № 2. – 36-39-тй б.



1999

79. Атаманов, М. Маркаль, удмурт профессор! / М. Атаманов // Инвожо. – 1999. – № 1/2. – 52-54-тй б.

80. Атаманов, М. Г. Удмурт вераськетъёсья выль уж / М. Г. Атаманов // Кенеш. – 1999. – № 9. – 47-49-тй б. – Рец. на кн.: Кельмаков, В. К. Краткий курс удмуртской диалектологии : Введение. Фонетика. Морфология. Диалектные тексты. Библиография : учеб. пособие для вузов / В. К. Кельмаков. – Ижевск : Изд-во Удмурт. ун-та, 1998. – 386 с.

81. Атаманов, М. Г. Удмурт кыл удысысь нырысетй синпельмет / М. Г. Атаманов // Проблемы удмуртской и финно-угорской филологии : межвуз. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания ; редкол.: А. В. Ишмуратов, Л. Л. Карпова, В. К. Кельмаков [и др.]. – Ижевск, 1999. – 78-86-тй б.

82. Атаманов, М. Г. Чупчи выль удмуртъёслэсь кылзэс эскерон / М. Г. Атаманов // Кенеш. – 1999. – № 11. – 82-83-тй б. – Рец. на кн.: Карпова, Л. Л. Фонетика и морфология среднечепецкого диалекта удмуртского языка. – Тарту, 1997. – 223 с.

2000

83. Атаманов, М. Бесермянский след в диалектах удмуртского языка / М. Атаманов // Congressus Nonus Internationalis Fenno-Ugristarum, Tartu, 7-13.8.2000 / toimetaja: A. Nurk, T. Palo, T. Seilenthal. – Tartu, 2000. – P. II. Summaria acroasium in sectionibus et symposiis factarum. Linguistica. – P. 19.

84. Атаманов, М. Г. Библия / М. Г. Атаманов // Удмуртская Республика = Удмурт Элькун : энциклопедия / гл. ред. В. В. Туганаев ; ред.: К. И. Куликов, К. Н. Дзюина ; редкол.: А. М. Лисина, В. Е. Шудегов, О. И. Боткин [и др.] ; науч. ред.: А. М. Липа-

нов, В. А. Журавлев, М. В. Гришкина [и др.]. – Ижевск, 2000. – С. 201-202.

85. Атаманов, М. Г. Калыке сярысь сюлмаськонъёсы / М. Г. Атаманов ; вераськиз Л. Д. Айтуганова // Кенеш. – 2000. – № 9. – 25-31-тй б.

86. Атаманов, М. Новый этап в переводе книг Священного Писания на удмуртский язык / М. Атаманов, Епархиал. Упр., Ижевск // Христианство в истории и культуре Удмуртии : материалы к респ. науч.-теор. конф., г. Ижевск, 17 мая 2000. – Ижевск, 2000. – С. 25-33.

87. Атаманов, М. Г. Православие / М. Г. Атаманов // Удмуртская Республика = Удмурт Элькун : энциклопедия / гл. ред. В. В. Туганаев ; ред.: К. И. Куликов, К. Н. Дзюина ; редкол.: А. М. Лисина, В. Е. Шудегов, О. И. Боткин [и др.] ; науч. ред.: А. М. Липанов, В. А. Журавлев, М. В. Гришкина [и др.]. – Ижевск, 2000. – С. 566.

88. Атаманов, М. Г. [Рецензия] / М. Г. Атаманов // *Linguistica Uralica*. – Tallinn, 2000. – № 4. – С. 311-313. – Рец. на: Белова, Е. Б. Аффрикаты удмуртского языка (в экспериментальном освещении) : дис. ... канд. филол. наук / Е. Б. Белова. – Ижевск, 2000.

89. Атаманов, М. Г. [Рецензия] / М. Г. Атаманов // Пермистика 6: Проблемы синхронии и диахронии пермских языков и их диалектов : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания ; редкол.: В. К. Кельмаков (сост. и отв. ред.), П. И. Воронцов, М. А. Самарова. – Ижевск, 2000. – С. 261-266. – Рец. на кн.: Самарова, М. А. Микротопонимия Верхней Чепцы : дис. ... канд. филол. наук / М. А. Самарова. – Ижевск, 1999.

90. Атаманов, М. Г. Следы племенного объединения удмуртов *калмез* в топонимии Волго-Камья / М. Г. Атаманов // Российская археология: достижения XX и перспективы XXI вв. :

материалы науч. конф., 75 лет со дня рождения В. Ф. Генинга, Ижевск, 28-30 марта / УдГУ, Ин-т истории и культуры нар. Приуралья; редкол.: Р. Д. Голдина, И. Г. Шапран, Л. Д. Макаров [и др.]. – Ижевск, 2000. – С. 381-385.

91. Атаманов, М. Г. Шарканский женский удмуртский монастырь / М. Г. Атаманов // Удмуртская Республика = Удмурт Элькун : энциклопедия / гл. ред. В. В. Туганаев; ред.: К. И. Куликов, К. Н. Дзюина; редкол.: А. М. Лисина, В. Е. Шудегов, О. И. Боткин [и др.]; науч. ред.: А. М. Липанов, В. А. Журавлев, М. В. Гришкина [и др.]. – Ижевск, 2000. – С. 758.

### 2001

92. Атаманов, М. Бесермянский след в диалектах удмуртского языка / М. Атаманов // Congressus Nonus Internationalis Fenno-Ugristarum, 7.-13.8.2000, Tartu / red. T. Seilenthal. – Tartu, 2001. – P. 4. Dissertationes sectionum: Linguistica I. – С. 97-106.

93. Атаманов, М. Волки в овечьей шкуре / М. Атаманов // Миссионерское обозрение. – Белгород, 2001. – № 7.

94. [Ответы на анкету] / Р. М. Анлигуллин, М. Г. Атаманов, Н. Васильева [и др.] // Луч. – 2001. – № 7/8. – С. 7-19.

95. Атаманов, М. Г. По следам удмуртских воршудов / М. Г. Атаманов. – Ижевск : Удмуртия, 2001. – 215 с.

96. Атаманов, М. Г. Религиозно-духовная ситуация в среде удмуртов в XX веке / М. Г. Атаманов // Миссионерское обозрение. – Белгород, 2001. – № 1. – С. 12-14.

97. Атаманов, М. [Рецензия] / М. Атаманов, Р. Д. Голдина // Linguistica Uralica. – Tallinn, 2001. – Т. 37, № 3. – С. 238-240. – Рец. на кн.: Голдина, Р. Д. Древняя и средневековая история удмуртского народа / Р. Д. Голдина. – Ижевск, 1999. – 463 с.

98. Атаманов, М. Г. Библейская терминология в удмуртском переводе "Нового Завета" / М. Г. Атаманов // Первой удмуртской грамматике 225 лет : сб. ст. / РАН, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. ; редкол.: Л. Л. Карпова (отв. ред.), Л. Е. Кириллова, О. В. Титова. – Ижевск, 2002. – С. 85-92.

99. Атаманов, М. Г. Библия в руках удмуртских детей / М. Г. Атаманов // Миссионерское обозрение. – Белгород, 2002. – № 4(78). – С. 10-11.

100. Атаманов, М. Воршудно-родовой состав / М. Атаманов // Малопургинская земля – моя родина / Администрация Малопургин. р-на УР ; сост. В. С. Зорина. – Ижевск, 2002. – С. 13-24.

101. Атаманов, М. Г. «Кылё лёгем пытиёс...» / М. Г. Атаманов // Пермистика 9: Вопросы пермской и финно-угорской филологии : межвуз. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. удмурт. яз. и методики его преподавания ; отв. ред. И. В. Тараканов ; редкол.: А. Ф. Шутов, А. А. Алашеева. – Ижевск, 2002. – 81-88-тй б.

102. Атаманов, М. Г. Проблемы этногенеза удмуртов в трудах Р. Д. Голдиной / М. Г. Атаманов // Исследовательские традиции в археологии Прикамья : [к юбилею д-ра ист. наук, проф. Р. Д. Голдиной] / УдГУ, Ин-т истории и культуры народов Приуралья ; отв. ред. О. М. Мельникова. – Ижевск, 2002. – С. 150-157.

103. Атаманов, М. Г. Этнический состав населения бассейна р. Вятки последних двух тысячелетий / М. Г. Атаманов // Исторические истоки, опыт взаимодействия и толерантности народов Приуралья : к 30-летию Камско-Вят. археол. экспедиции : материалы междунар. науч. конф. (Ижевск, 29-31 окт. 2002 г.) / УдГУ, Ин-т истории и культуры народов Приуралья ; ред.:

Р. Д. Голдина, Н. А. Лещинская, Л. Д. Макаров [и др.]. – Ижевск, 2002. – С. 269-282.

2003

104. Атаманов, М. Айкай шаерын вордйськем дышетйсе / М. Атаманов // Вордскем кыл = Родное слово. – 2003. – № 5/6. – 6-9-тй б.

105. Атаманов, М. Г. И были мы молоды... : моя первая экспедиция с Владимиром Емельяновичем Владыкиным / М. Г. Атаманов // Этнос. Культура. Человек : материалы междунар. науч. конф. : к 60-летию д-ра ист. наук, проф. В. Е. Владыкина / Удмурт. гос. ун-т, Ист. фак., Каф. этнологии и регионоведения ; редкол.: В. А. Журавлев, М. Ю. Малышев, Т. Г. Владыкина. – Ижевск, 2003. – С. 17-27.

106. Атаманов, М. Г. Из истории формирования закамской группы южных удмуртов / М. Г. Атаманов // Вордскем кыл = Родное слово. – 2003. – № 10. – С. 90-94.

107. Атаманов, М. Г. О некоторых ключевых понятиях Библии в удмуртском литературном языке / М. Г. Атаманов, М. Каргано // *Linguistica Uralica*. – Tallinn, 2003. – Т. 39, № 4. – С. 258-265.

108. Атаманов, М. По следам воршуда Ёзумья / М. Атаманов // Финно-угроведение. – Йошкар-Ола, 2003. – № 1. – С. 65-73.

109. Атаманов, М. Г. По следам воршуда профессора Владимира Владыкина / М. Г. Атаманов // Вордскем кыл = Родное слово. – 2003. – № 9. – С. 67-73.

110. Атаманов, М. Рецензия / М. Атаманов // Зосима (иеромонах). Чудотворные иконы. Свято-Успенский женский монастырь с. Перевозное / Зосима. – Ижевск, 2003. – С. 72.

111. Атаманов, М. Г. Русские заимствования в удмуртских переводах Евангелия от Марка / М. Г. Атаманов // Перевод Библии в литературах народов России, стран СНГ и Балтии : материалы конф., Москва, 2-3 дек. 1999 г. / Ин-т перевода Библии (Стокгольм-Хельсинки-Москва), РАН, Отд-ние лит. и яз. – М., 2003. – С. 197-202.

2004

112. Атаманов, М. Великий просветитель удмуртского и других народов Волго-Камья / М. Атаманов // Миссионерское обозрение. – Белгород, 2004. – № 11. – С. 13-25.

113. Атаманов, М. Г. Из истории алнашских деревень / М. Г. Атаманов // Алнаши – сердцу добрый свет = Шунды яркыт пиштэ Алнаш вадьсын / Администрация Алнаш. р-на ; отв. ред. И. З. Иванов. – Ижевск, 2004. – С. 27-32.

114. Атаманов, М. Г. Из истории формирования закамской группы южных удмуртов / М. Г. Атаманов // Вордскем кыл = Родное слово. – 2004. – № 1. – С. 79-90.

115. Атаманов, М. Г. Происхождение теонима *Инмар* "Бог" в удмуртском языке / М. Г. Атаманов // Г. Е. Верещагин и этнокультурное развитие народов Урало-Поволжья : сб. ст. / РАН, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. ; сост.: В. М. Ванюшев, Т. С. Зыкина ; отв. ред. В. М. Ванюшев. – Ижевск, 2004. – С. 175-181.

116. Атаманов, М. Сибирская группа удмуртов / М. Атаманов // Вордскем кыл. – 2004. – № 10. – С. 76-95.

117. Атаманов, М. Г. Язык поэзии Никифора Корнилова / М. Г. Атаманов // Формирование и развитие литературных языков народов Поволжья : материалы V Междунар. симп., Ижевск, 18–19.03.2003 / Удмурт. гос. ун-т, Фак. удмурт. филологии, Каф. общ. и финно-угор. языкознания ; редкол.: В. К. Кельмаков

(сост. и отв. ред.), Н. В. Кондратьева, Г. Н. Лесникова. – Ижевск, 2004. – С. 25-33.

2005

118. Marit, mordvalaiset ja udmurtit : perinteisen kulttuurin tietosanakirja / I. Lehtinen, N. Mokšin, M. G. Atamanov ; toimittaja I. Lehtinen [ja muut]. – Helsinki : Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 2005. – 233 s. : ill. – (Suomalaisen kirjallisuuden seuran toimituksia ; 989).

119. Атаманов, М. Г. Академик Пауль Аристэ и удмуртское языкознание / М. Г. Атаманов // *Linguistica Uralica*. – Tallinn, 2005. – Т. 41, № 1. – С. 66-67.

120. Атаманов, М. Г. Бавлинская группа южных удмуртов: проблемы заселения / М. Г. Атаманов // Диаспоры Урало-Поволжья : материалы межрегион. науч.-практ. конф., Ижевск, 28-29 окт. 2004 г. / отв. ред., автор предисл. Г. А. Никитина. – Ижевск, 2005. – С. 124-128.

121. Атаманов, М. Г. Вопросы и ответы / М. Г. Атаманов ; беседовал А. Г. Шкляев // С верой, надеждой, любовью : к 60-летию д-ра филол. наук, протодиакона М. Г. Атаманова / ред. А. Г. Шкляев. – Ижевск, 2005. – С. 65-110.

122. Атаманов, М. Г. И язык мой будет проповедовать правду твою... / М. Г. Атаманов // Стабильность государственно-конфессиональных отношений – залог гражданского мира и согласия : межрегион. науч.-практ. конф., г. Ижевск, 21 апр. 2004 г.; Культура толерантности: пути и проблемы развития : международ. науч.-практ. конф., г. Екатеринбург, 8-9 дек. 2004 г. / Администрация и Правительство УР, Удмурт. гос. ун-т, Урал. филиал Международ. ассоциации религиоз. свободы, Урал. межрегион. ин-т обществ. наук, Гуманитар. ун-т (г. Екатеринбург), Урал. акад. гос. службы ; сост.: В. И. Ничик, Н. Б. Костина. – Екатеринбург, 2005. – С. 42-44.

123. Атаманов, М. Из истории формирования этнолингвистических групп удмуртов. Арская группа / М. Атаманов // *Finno-Ugrica*. – Казань, 2005. – № 1. – С. 58-67. – Прил. к журн. "Панорама-Форум".

124. Атаманов, М. Г. Ортчем сюрес / М. Г. Атаманов ; да-сяз. Р. Хайдар // *Вордском кыл = Родное слово*. – 2005. – № 8. – 30-34-тй б.

125. Атаманов, М. Г. От Дондыкара до Урсыгурта : из истории удмурт. регионов / М. Г. Атаманов. – Ижевск : Удмуртия, 2005. – 214, [2] с. : ил.

Рец.: Михайлов, В. Дондыкарысен Урсыгуртозь / В. Михайлов // *Удмурт дунне*. – 2006. – 18-тй янв.

126. Атаманов-Эграпи, М. Г. Песни и сказы ушедших эпох = Эгра кырза, Эгра вера / М. Г. Атаманов-Эграпи ; фот.: М. Каргано, В. Кошаева, А. Петрова. – Ижевск : Удмуртия, 2005. – 245, [2] с .

Рец.: Поздеев, П. К. Вужмисьтэм Вуж Эгра / П. К. Поздеев // *Кенеш*. – 2006. – № 10. – 99-104-тй б.

Цыпанов, Е. [Рецензия] / Е. Цыпанов // *Linguistica Uralica*. – Tallinn, 2008. – Т. 44, № 3. – С. 225-227.

127. Атаманов, М. Г. [Рецензия] / М. Г. Атаманов // *Linguistica Uralica*. – Tallinn, 2005. – Т. 41, № 3. – С. 229-231. – Рец. на: Кондратьева, Н. В. Выражение прямого объекта в удмуртском языке (в историко-сопоставительном плане) : дис. ... канд. филол. наук / Н. В. Кондратьева. – Ижевск, 2002. – 153 с.

## 2006

128. Атаманов, М. Г. Еще раз о происхождении удмуртского воршуда / М. Г. Атаманов // *Linguistica Uralica*. – Tallinn, 2006. – Т. 42, № 2. – С. 103-111.



129. Атаманов-Эграпи, М. "Зеч лу шуид но кошкид". Никифор Корнилов писательлэн улон-вылон сюресэз / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2006. – № 8. – 76-85-тй б.

130. Атаманов, М. Г. Роль Православной церкви в формировании удмуртской печати / М. Г. Атаманов // Журналистика Удмуртии: история и современность : материалы регион. межвуз. науч.-практ. конф., посвящ. 100-летию удмурт. нац. период. печати., 15 февр. 2006 г. / УдГУ, Фак. журналистики УдГУ ; отв. ред. А. А. Вахрушев ; редкол.: А. Н. Шейнин, А. Г. Шкляев. – Ижевск, 2006. – С. 11-15.

### 2007

131. Атаманов, М. Г. Еще раз о происхождении этнонима "удмурт" / М. Г. Атаманов // Linguistica Uralica. – Tallinn, 2007. – Т. 43, № 2. – С. 90-97.

132. Атаманов, М. Ку но кызыы кылдйзы удмуртгёслэн фамилиоссы / М. Атаманов // Кенеш. – 2007. – № 10. – 82-85-тй б.

133. Атаманов, М. Нылкышно нимгёс / М. Атаманов // Кенеш. – 2007. – № 10. – 91-95-тй б.

134. Атаманов, М. Чыжы-выжы, семья, гурт кусыпгёсты возматйсь удмурто-зучо кыллюкам / М. Атаманов, В. Е. Владыкин // Кенеш. – 2007. – № 10. – 96-111-тй б.

### 2008

135. Атаманов, М. Г. Бавлинская группа южных удмуртов: проблемы заселения / М. Г. Атаманов // Феномен Удмуртии / С. К. Смирнова, В. Е. Владыкин, М. Н. Губогло [и др.] ; Центр по изучению межэтн. отношений Ин-та этнологии и антропологии РАН, Ин-т стратегии развития региона ; под общ. ред. М. Н. Губогло. – М. ; Ижевск, 2008. – Т. 8. Удмуртская диаспора. – С. 555-560.

136. Атаманов, М. Г. Библия / М. Г. Атаманов // Удмуртская Республика = Удмурт Элькун : энциклопедия / гл. ред. В. В. Туганаев ; ред. В. Н. Ившин ; редкол.: Ю. С. Питкевич, В. П. Бовин, В. В. Богатырёв [и др.]. – 2-е изд., испр., доп. – Ижевск, 2008. – С. 209.

137. Атаманов, М. Г. Встреча с прошлым / М. Г. Атаманов // Италмас. – 2008. – № 1. – С. 51-53.

138. Атаманов, М. Г. Ещё раз об арской проблеме в истории удмуртского народа / М. Г. Атаманов // Археологическая экспедиция: новейшие достижения в изучении историко-культурного наследия Евразии : [материалы Всерос. науч. конф., посвящ. 35-летию Камско.-Вят. археол. экспедиции] / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", Каф. археологии и истории первобыт. о-ва, Ин-т истории и культуры народов Приуралья ; гл. ред. Р. Д. Голдина ; отв. ред. И. Г. Шапран ; редкол.: Н. А. Лещинская, Н. Ф. Широбокова ; сост. И. Г. Шапран. – Ижевск, 2008. – С. 185-195.

139. Атаманов, М. Г. Микротопонимия д. Вуж Эгра или летопись моей деревни времен ушедших / М. Г. Атаманов // Вордском кыл = Родное слово. – 2008. – № 6/7. – С. 43-45.

140. Атаманов, М. Г. Микротопонимия д. Вуж Эгра или летопись моей деревни времён ушедших / М. Г. Атаманов // Вордском кыл = Родное слово. – 2008. – № 4. – С. 32-35.

141. Атаманов, М. Г. Микротопонимия д. Вуж Эгра или летопись моей деревни времён ушедших / М. Г. Атаманов // Вордском кыл = Родное слово. – 2008. – № 3. – С. 46-48.

142. Атаманов, М. Г. Нижнечепецкая группа северных удмуртов *ватка* / М. Г. Атаманов // Феномен Удмуртии / С. К. Смирнова, В. Е. Владыкин, М. Н. Губогло [и др.] ; Центр по изучению межэтн. отношений Ин-та этнологии и антропологии РАН, Ин-т стратегии развития региона ; под общ. ред.

М. Н. Губогло. – М. ; Ижевск, 2008. – Т. 8. Удмуртская диаспора. – С. 179-186.

143. Атаманов, М. Г. Пель съёрын шуккиське... Тангыра / М. Г. Атаманов ; вераськиз Р. Хайдар // Эграпи Гавир Микаль, Тангыра : кузьмадёс / Эграпи Гавир Микаль ; суредаз В. Л. Белых. – Ижкар, 2008. – 315-318-тй б.

144. Атаманов, М. Г. Праздники фольклора / М. Г. Атаманов // "Чипчирган" звучит в душе моей : кн. воспоминаний / ГОУ ВПО "Удмуртский государственный университет" ; сост. Р. А. Анкудинова. – Ижевск, 2008. – С. 144-145.

145. Атаманов, М. Г. [Рецензия] / М. Г. Атаманов // *Linguistica Uralica*. – Tallinn, 2008. – Т. 44, № 1. – С. 74-78. – Рец. на.: Дмитриева, Т. Н. Топонимия бассейна реки Казым : дис. ... д-ра филол. наук. / Т. Н. Дмитриева. – Ижевск, 2006. – 847 с.

146. Атаманов, М. Г. Сибирская группа удмуртов / М. Г. Атаманов // Феномен Удмуртии / С. К. Смирнова, В. Е. Владыкин, М. Н. Губогло [и др.] ; Центр по изучению межэтн. отношений Ин-та этнологии и антропологии РАН, Ин-т стратегии развития региона ; под общ. ред. М. Н. Губогло. – М. ; Ижевск, 2008. – Т. 8. Удмуртская диаспора. – С. 186-194.

147. Атаманов, М. Г. Слава Богу за все / М. Г. Атаманов ; беседовал А. Г. Шкляев // Атаманов, М. К источнику жизни = Улонлэн ошмесэз доры / М. Атаманов ; ред. А. Г. Шкляев. – Ижевск, 2008. – С. 105-139.

148. Атаманов, М. Г. Тангыра куара мар вера?.. / М. Г. Атаманов ; вераськиз И. Байметов // Вордскем кыл = Родное слово. – 2008. – № 8. – 36-тй б.

149. Атаманов, М. Г. Туала эпос сярысь... / М. Г. Атаманов ; вераськиз О. Арзами // Инвожо. – 2008. – № 5/6. – 37-39-тй б.

150. Атаманов, М. Г. Шарканский женский удмуртский монастырь / М. Г. Атаманов // Удмуртская Республика = Удмурт Элькун : энциклопедия / гл. ред. В. В. Туганаев ; ред. В. Н. Ившин ; редкол.: Ю. С. Питкевич, В. П. Бовин, В. В. Богатырёв [и др.]. – 2-е изд., испр., доп. – Ижевск, 2008. – С. 725.

2009

151. Атаманов, М. Г. Алексей Афанасьевич, тау! / М. Г. Атаманов // Ермолаев, А. А. Известный и неизвестный : воспоминания, статьи, публикации, эссе, письма : на рус. и удмурт. яз. / А. А. Ермолаев ; сост. Н. Г. Ермолаева. – Ижевск, 2009. – 413-414-тй б.

152. Атаманов-Эграпи, М. Дор музъеме, вордскем калыке но солэн дуно нимьёсыз / М. Атаманов-Эграпи // Вордскем кыл = Родное слово. – 2009. – № 9. – 40-44-тй б.

153. Атаманов-Эграпи, М. Дор музъеме, вордскем калыке но солэн дуно нимьёсыз / М. Атаманов-Эграпи // Вордскем кыл = Родное слово. – 2009. – № 8. – 37-46-тй б.

154. Атаманов-Эграпи, М. Г. Древнеудмуртские молитвы-куриськоны из эпоса "Тангыра" / М. Г. Атаманов-Эграпи // Финно-угорский мир. – Саранск, 2009. – № 4. – С. 84-91.

155. Атаманов, М. Г. Заимствованная лексика в удмуртских переводах Евангелия от Марка / М. Г. Атаманов // Пермистика 10: Вопросы пермской и финно-угорской филологии : материалы X Междунар. симп. "Диалекты и история пермского языка во взаимодействии с другими языками" (24-25 марта 2004 г., Ижевск) / ГОУ ВПО "Удмуртский государственный университет", Каф. общего и финно-угор. языкознания ; редкол.: Д. А. Ефремов, В. К. Кельмаков (сост. и отв. ред.), М. А. Самарова. – Ижевск, 2009. – С. 93-101.

156. Атаманов, М. Г. *Ӗеч-а, бур-а, Алексей агай!* / М. Г. Атаманов // *Кенеш*. – 2009. – № 8. – 101-104-тй б. – Рец. на кн.: Ермолаев, А. Известный и неизвестный : воспоминания, статьи, публикации, эссе, письма / А. Ермолаев ; сост. Н. Г. Ермолаева. – Ижевск : Инвожо, 2009. – 460 б.

157. Атаманов, М. Ничто в мире не исчезает бесследно / М. Атаманов // *Воршуд – Святыня рода* / гл. ред. О. Борисова. – Ижевск, 2009. – С. 24.

158. Атаманов, М. Г. Ономастикон удмуртского эпоса "Тангыра" / М. Г. Атаманов // *Пермистика XII : Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками : материалы 12 Междунар. симп. (21-22 окт. 2008 г., г. Ижевск) / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", Каф. удмурт. яз. и методики его преподавания, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. УрО РАН ; отв. ред. А. Ф. Шутов ; редкол.: Л. Л. Карпова, Л. Е. Кириллова. – Ижевск, 2009. – С. 57-64.*

159. Атаманов-Эграпи, М. Г. Христианские и языческие мотивы в эпосе "Тангыра" / М. Г. Атаманов-Эграпи // *Ежегодник финно-угорских исследований. 2008 / Удмурт. гос. ун-т, Ин-т развития образования, Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; ред.-сост.: А. В. Ишмуратов ; гл. ред. Н. И. Леонов ; ред.-сост.: Р. В. Кириллова ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2009. – С. 75-82.*

160. Атаманов, М. Г. Этноисторическое лицо Граховского района: из истории его заселения / М. Г. Атаманов // *Граховский район. Тропой памяти / Администрация МО "Грахов. р-н" Удмурт. Респ ; авт.-сост. М. М. Козлов. – Ижевск, 2009. – С. 154-159.*

2010

161. Атаманов-Эграпи, М. Дор музъеме, вордскем калыке но солэн дуно нимьёсыз / М. Атаманов-Эграпи // *Вордскем кыл = Родное слово. – 2010. – № 8. – 38-47-тй б.*

162. Атаманов-Эграпи, М. Дор музъеме, вордскем калыке но солэн дуно нимьёсыз / М. Атаманов-Эграпи // Вордскем кыл = Родное слово. – 2010. – № 10. – 45-48-тй б.

163. Атаманов-Эграпи, М. Дор музъеме, вордскем калыке но солэн дуно нимьёсыз / М. Атаманов-Эграпи // Вордскем кыл = Родное слово. – 2010. – № 7. – 40-43-тй б.

164. Атаманов, М. Г. Мадыярский след в топонимии и археологии Волго-Уральского региона / М. Г. Атаманов // Археологическое наследие как отражение исторического опыта взаимодействия человека, природы, общества. XIII Бадеровские чтения : материалы Всерос. науч. конф. / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", Ин-т истории и культуры народов Приуралья ; гл. ред. Р. Д. Голдина ; отв. ред.: И. Г. Шапран, Н. А. Лещинская, О. М. Мельникова ; сост. И. Г. Шапран. – Ижевск, 2010. – С. 87-92.

165. Атаманов, М. Г. Общепермская лексика ананьинского времени, связанная с производящим хозяйством / М. Г. Атаманов // Финно-угорские этносы: технологии развития в условиях глобализации : сб. материалов конф. / Удмурт. гос. ун-т ; гл. ред. Н. И. Леонов ; ред.-сост. А. В. Ишмуратов ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2010. – С. 227-244.

166. Помним... : [воспоминания о Н. А. Ремизовой] / Т. Л. Гурина, И. Б. Корман, А. И. Орлова [и др.] // Библиографический указатель по проблеме автора в художественной литературе : в 2 ч. / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", Филол. фак. ; сост.: Н. А. Ремизова, А. Ю. Чикурова ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – 2-е изд., расш. – Ижевск, 2010. – С. 239-253.

167. Атаманов-Эграпи, М. Г. Происхождение удмуртского народа / М. Г. Атаманов-Эграпи. – Ижевск : Удмуртия, 2010. – 575, [1] с.

Рец.: Никитина, Г. А. [Рецензия] / Г. А. Никитина // Ежегодник финно-угорских исследований = Yearbook of Finno-Ugric Studies / ФГБОУ ВПО "Уд-

муртский государственный университет", Удмуртский институт истории, языка и литературы УрО РАН, Финно-угорский научно-образовательный центр гуманитарных технологий. – Ижевск, 2011. – Вып. 3. – С. 126-132.

Никитина, Г. А [Рецензия] / Г. А Никитина // Этнографическое обозрение. – 2012. – № 2. – С. 186-191.

Гонин, Л. М Рецензия / Л. М Гонин, М. И. Шишкин // Наука Удмуртии. – 2012. – № 3. – С. 76-88.

168. Атаманов, М. Г. Ученый, воин, человек с большой буквы / М. Г. Атаманов // Ежегодник финно-угорских исследований = Yearbook of Finno-Ugric Studies / Междунар. ассоц. финно-угор. ун-тов, ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. УрО РАН, Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий; гл. ред. Н. И. Леонов; отв. ред. Д. И. Черашняя; ред.-сост.: Р. В. Кириллова, А. Е. Загребин, А. В. Ишмуратов. – Ижевск, 2010. – Вып. 2. – С. 152-158. – Рец. на кн.: Цыганкин Д. В. Память, запечатленная в слове: слов. геогр. названий Респ. Мордовия / Д. В. Цыганкин. – Саранск, 2005. – 431 с.

169. Атаманов-Эграпи, М. Г. Частные и общественные моления, молитвы-куриськоны в эпосе "Тангыра" / М. Г. Атаманов-Эграпи // Ежегодник финно-угорских исследований = Yearbook of Finno-Ugric Studies / Междунар. ассоц. финно-угор. ун-тов, ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. УрО РАН, Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий; гл. ред. Н. И. Леонов; отв. ред. Д. И. Черашняя; ред.-сост.: Р. В. Кириллова, А. Е. Загребин, А. В. Ишмуратов. – Ижевск, 2010. – Вып. 2. – С. 21-38.

170. Атаманов, М. Г. Человек с большой буквы / М. Г. Атаманов // "Быть откровенным, прямым и правдивым..." / сост. М. В. Гришкина. – Ижевск, 2010. – С. 51-59.

## 2011

171. Атаманов, М. Г. Блажен человек, который на Господа возлагает надежду / М. Г. Атаманов // Инвожо. – 2011. – № 5/6. – С. 228-231.

172. Атаманов, М. Г. В союзе археологии и лингвистики: топонимические сведения в решении проблемы этногенеза удмуртов / М. Г. Атаманов // Этногенез удмуртского народа. Этнос. Язык. Культура. Религия : сб. ст. и материалов Междунар. науч. конф., посвящ. 65-летию д-ра филол. наук, ученого-филолога, авт. эпоса "Тангыра", пер. Библии на удмурт. яз, чл. Совета писателей России Атаманова М. Г. / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", УрО РАН, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит., Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; гл. ред. Н. И. Леонов ; ред.-сост.: А. Е. Загребин, А. В. Ишмуратов, Р. В. Кириллова ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – С. 17-33.

173. Атаманов, М. Г. Встреча с художником / М. Г. Атаманов // Пётр Ёлкин = Peter Elkin : painter, graphic : живопись, графика. – Ижевск, 2011. – С. 30-31.

174. Атаманов-Эграпи, М. Дор музъеме, вордскем калыке но солэн дуно нимъёсыз: огъя финн-угор, перм дйнькылысь вуэм инты нимъёс / М. Атаманов-Эграпи // Вордскем кыл = Родное слово. – 2011. – № 1. – 39-43-тй б.

175. Атаманов-Эграпи, М. Дор музъеме, вордскем калыке но солэн дуно нимъёсыз: удмурт топонимысь пöртэм сйослэн (пластьёслэн) кылдэмзы / М. Атаманов-Эграпи // Вордскем кыл = Родное слово. – 2011. – № 2. – 42-47-тй б.

176. Атаманов, М. Г. Как мне ее не хватает... / М. Г. Атаманов // "Каждый выбирает по себе ...": Книга Памяти Нелли Александровны Ремизовой : ст., материалы личного архива, воспоминания / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", Филол. фак. ; ред.-сост. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – С. 365-366.

177. Атаманов, М. Г. Михаил Иванович Шишкин. Что я о нём знаю? / М. Г. Атаманов // Наука Удмуртии. – 2011. – № 5. – С. 24-25.



178. Атаманов, М. Г. Помоги ему, Господи / М. Г. Атаманов // Людей связующая нить... : [буклет] / Удмурт. гос. ун-т, Финно-угор. науч.-образоват. центр. – Ижевск, 2011. – С. 24.

179. Атаманов, М. Г. Савва песятай – удмурт калыклэн сйё-дано мадёсчиез / М. Г. Атаманов // Роль просветителей финно-угорских и тюркских народов в становлении и развитии литературы, образования и культуры Урало-Поволжья : сб. ст. / ФГБОУ ВПО "Удмуртский государственный университет", Фак. удмурт. филологии, Каф. удмурт. лит. и лит. нар. России ; отв. за вып.: Т. И. Зайцева, В. Л. Шибанов. – Ижевск, 2011. – С. 88-94.

180. Атаманов, М. Г. Этногенез удмуртов : роль лингвистики в решении этногенетических проблем / М. Г. Атаманов // Ежегодник финно-угорских исследований / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. УрО РАН, Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; гл. ред. Н. И. Леонов ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – Вып. 1. – С. 27-61.

## 2012

181. Атаманов, М. Г. Культ рыбы в религиозно-мифологических воззрениях удмуртов и его следы в этнонимике / М. Г. Атаманов // Вестник Удмуртского университета. Сер. История и филология. – 2012. – Вып. 1. – С. 149-154.

182. Атаманов, М. Г. О диссертации Н. В. Кондратьевой "Словоизменение имени существительного в удмуртском языке (грамматические категории падежа и числа)" / М. Г. Атаманов // Ежегодник финно-угорских исследований = Yearbook of Finno-Ugric Studies / М-во образования и науки РФ, ФГБОУ ВПО "Удмуртский государственный университет", УИИЯЛ УрО РАН, Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий, Междунар. ассоц. финно-угор. ун-тов ; гл. ред. Г. В. Мерзлякова ; отв. ред. Д. И. Черашняя ; науч. ред. А. Е. Загребин ; ред.-сост.:

А. В. Ишмуратов, Р. В. Кириллова. – Ижевск, 2012. – Вып. 2. – С. 100-105.

### **Публикации из газет**

*1974*

183. Атаманов, М. Г. Со мон понна – быдзым / М. Г. Атаманов // Дась лу! – 1974. – 2-тй февр.

*1977*

184. Атаманов, М. Из истории заселения нашего района / М. Атаманов // Сельская новь. – Грахово, 1977. – 16 авг.

*1980*

185. Атаманов, М. Быдзым учёнойлы – 75 арес / М. Атаманов // Дась лу! – 1980. – 2-тй февр.

186. Атаманов, М. Памятники истории и языка : о древних именах на карте Удмуртии / М. Атаманов // Комсомолец Удмуртии. – 1980. – 14 февр.

187. Гришкина, М. Финно-угроведьёслэн конгрессы / М. Гришкина, М. Атаманов // Советской Удмуртия. – 1980. – 27-тй сент.

*1981*

188. Атаманов, М. Г. Вынлыко Венгрие / М. Г. Атаманов // Советской Удмуртия. – 1981. – 26-тй нояб.

*1982*

189. Атаманов, М. Г. Оппа кытын? / М. Г. Атаманов // Дась лу! – 1982. – 13-тй март.

190. Атаманов, М. Г. Эфирын – удмурт кыл / М. Г. Атаманов // Советской Удмуртия. – 1982. – 24-тй февр.

1983

191. Атаманов, М. Араб путешественникъёс удмуртъёс сярысь / М. Атаманов // Дась лу! – 1983. – 16-тй апр.

192. Атаманов, М. Удмуртъёслэн улонысьтызы / М. Атаманов // Советской Удмуртия. – 1983. – 30-тй март.

1984

193. Атаманов, М. Удмурт калыклэн дано нылыз / М. Атаманов // Советской Удмуртия. – 1984. – 8-тй март.

194. Атаманов, М. Удмурт этнографилэн сюрэсэз / М. Атаманов // Советской Удмуртия. – 1984. – 27-тй сент. – Рец. на кн.: Владыкин, В. История этнографии удмуртов / В. Владыкин, Л. Христюлова. – Ижевск : Удмуртия, 1984. – 142 с.

1985

195. Атаманов, М. Дуннеысь финно-угроведъёслэн пумиськонзы / М. Атаманов, М. В Гришкина // Советской Удмуртия. – 1985. – 11-тй авг.

196. Атаманов, М. Шудо улэ, Бавлы пальёс / М. Атаманов // Советской Удмуртия. – 1985. – 4-тй авг.

1986

197. Атаманов, М. Г. Урод сямъёслы пумит / М. Г. Атаманов // Советской Удмуртия. – 1986. – 18-тй март.

1988

198. Атаманов, М. Г. Кам тупалась чыгы-выжыюсмы / М. Г. Атаманов // Советской Удмуртия. – 1988. – 23-тй июль.

199. Атаманов, М. Г. Удмурт кыллы дышетйсь / М. Г. Атаманов // Советской Удмуртия. – 1988. – 28-тй июль.

1989

200. Атаманов, М. Анай кылзэ юн гажаса / М. Атаманов // Советской Удмуртия. – 1989. – 20-тй май.

1991

201. Атаманов, М. Капчизэ утчаны мон ой лыкты / М. Атаманов ; гожтйз В. Возняков // Дась лу! – 1991. – 28-тй авг.

202. Атаманов, М. Г. Кыче сюрес вуттйз черке? / М. Г. Атаманов ; гожтйз С. Семеркина // Советской Удмуртия. – 1991. – 2-тй март.

203. Атаманов, М. Та книга ялан лыдзйськоз / М. Атаманов // Советской Удмуртия. – 1991. – 7-тй февр.

1992

204. Атаманов, М. Ибо восстанет народ на народ / М. Атаманов // Курьер. – 1992. – 12 сент.

205. Атаманов, М. Кытысь потйзы та нимъёс / М. Атаманов // Иднакар. – Глазов, 1992. – 22-тй май.

1993

206. Атаманов, М. Г. Пеймыт вапумлэн тодметъёсыз / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 1993. – 26-тй июнь.

1995

207. Атаманов, М. Г. Кӧня арес тыныд, Вуж Эгра гуртэ? / М. Г. Атаманов // *Зечбур!* – 1995. – 25-тй май.

1996

208. Атаманов, М. Г. Быдзым нунал / М. Г. Атаманов // *Удмурт дунне.* – 1996. – 13-тй апр.

209. Атаманов, М. Г. Паймымон сюресьёсыд тынад, Инмаре / М. Г. Атаманов // *Удмурт дунне.* – 1996. – 8-тй март.

210. Атаманов, М. Г. Паймымон сюресьёсыд тынад, Инмаре / М. Г. Атаманов // *Удмурт дунне.* – 1996. – 12-тй март.

1997

211. Атаманов, М. Г. Агаезлэн покчи выныз / М. Г. Атаманов // *Удмурт дунне.* – 1997. – 15-тй март.

212. Атаманов, М. Г. Жокатымтэ югыт / М. Г. Атаманов // *Удмурт дунне.* – 1997. – 25-тй февр.

213. Атаманов, М. Г. Инмар кыл кужмо / М. Г. Атаманов // *Удмурт дунне.* – 1997. – 25-тй сент.

214. Атаманов, М. Г. Ку но кызьы кылдйзы фамилиосмы / М. Г. Атаманов // *Можга иворъёс.* – 1997. – 22-тй март.

215. Атаманов, М. Г. Кытчы мыно вӧсяськон книгаос? : Христос Инмарлы оскон но удмуртлык / М. Г. Атаманов // *Удмурт дунне.* – 1997. – 23-тй авг.

216. Атаманов, М. Г. Христос Инмаре / М. Г. Атаманов ; вераськиз В. Кисарев // *Городской стиль.* – 1997. – 24 февр.

1998

217. Атаманов, М. Гажаськомы, данъяськиськомы, шумпотйськомы : Шонер ульсьёслэсь сюрессэс Кузё-Инмар то-дэ. (Псалом 1:6) / М. Атаманов // Удмурт дунне. – 1998. – 2-тй апр.

218. Атаманов, М. Дауръёс пыр ортчыса кыдам сюресмы / М. Атаманов // Удмурт дунне. – 1998. – 17-тй янв.

219. Атаманов, М. Г. Оскон вае шумпотон / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 1998. – 17-тй март.

220. Атаманов, М. Г. Шумпотон / М. Г. Атаманов // Ёеч-бур! – 1998. – 1-тй янв.

1999

221. Атаманов, М. Зарни шыкысысь мадь / М. Атаманов // Удмурт дунне. – 1999. – 12-тй май.

222. Атаманов, М. Г. "Нянен гинэ кёттэ уд тыр..." / М. Г. Атаманов ; вераськиз Г. Романова // Удмурт дунне. – 1999. – 1-тй апр.

223. Атаманов, М. Г. Удмуртъёслэн ним тырон сямъёссы / М. Г. Атаманов // Вакыт. – Игра, 1999. – 13-тй февр.

224. Атаманов, М. Чус уймы ке, изъёс черектйськозы! / М. Атаманов // Удмурт дунне. – 1999. – 12-тй май.

2000

225. Атаманов, М. Гучинэ ватэм марзан / М. Атаманов // Удмурт дунне. – 2000. – 12-тй май.

226. Атаманов, М. Г. Дауръёсысь дауръёслы книга : (энцикл. рец.) / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2000. – 22-тй сент.

227. Атаманов, М. Ёечбур, бесерман дунне! / М. Атаманов // Удмурт дунне. – 2000. – 27-тй июль.

228. Атаманов, М. Г. Инмарен быръем сюрес но вальк-вальк өвёл / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2000. – 22-тй авг.

229. Атаманов, М. Г. Кулэм муртэ буре ваён сярсы / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2000. – 6-тй окт.

230. Атаманов, М. Г. Куректон-кайгу лыктыку чидасесь луэ / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2000. – 3-тй нояб.

231. Атаманов, М. Г. Малы сюлэмшугъяське калык? Кин ыбылйське Иерусалимын? / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2000. – 2-тй дек.

232. Атаманов, М. Г. Мур малпаське, эшъёс! / М. Г. Атаманов // Герд. – 2000. – 19-тй сент.

233. Атаманов, М. Г. Финн ныл Эгра пальёсын / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2000. – 20-тй июль.

### 2001

234. Атаманов, М. Г. Быдъым нунал – Пасха – Великтэм – Акашка / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2001. – 13-тй апр.

235. Атаманов, М. Г. Вань адямиослы тодытэ Евангелиез / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2001. – 1-тй июнь.

236. Атаманов, М. Вапумъёс ёже каньыл улон тыныд : удмурт священниклы, тодосчилы, кылбурчилы – 150 арес / М. Атаманов // Удмурт дунне. – 2001. – 28-тй сент.

237. Атаманов, М. Г. Воштйськон, вьльдйськон. Инмар кирос понна курадзонэз чидам Евгений / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2001. – 27-тй июль.

238. Атаманов, М. Г. Инмаре, жаля монэ сьӧлыкоез / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2001. – 2-тй февр.

239. Атаманов, М. Г. Инме жӱтйськон / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2001. – 4-тй май.

240. Атаманов, М. Г. Йырвизьмыд чылкыт, улонэд сайкыт / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2001. – 31-тй авг.

241. Атаманов, М. Г. Кузё-Инмармылэн Вордсконэз тазы вал / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2001. – 5-тй янв.

242. Атаманов, М. Г. Кытысь потэмын Ижлэн нимыз? / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2001. – 21-тй авг.

243. Атаманов, М. Г. Огдэс огды жеч кылын юнматэ / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2001. – 29-тй июнь.

244. Атаманов, М. Г. Сергей Рахманинов жингыртэ удмурт кылын / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2001. – 13-тй апр.

245. Атаманов, М. Г. Сьӧлыкжӧслэсь куштйськон дыр / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2001. – 2-тй март.

246. Атаманов, М. Г. Тынад кылыд пыд азьме югдытэ... / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2001. – 30-тй нояб.

247. Атаманов, М. Г. Урод кыльёсын юнме куаретйзы ке, тй шудоесь / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2001. – 30-тй март.

248. Атаманов, М. Г. Чылкыт сюлэмоос шудоесь / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2001. – 2-тй нояб.

## 2002

249. Атаманов, М. Г. Ваньмыз луоз огья, яке Мар со глобализация? / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2002. – 1-тй нояб.



250. Атаманов, М. Г. Глобализация и судьбы малых народов России / М. Г. Атаманов // Православные Вести. Ижица. – Ижевск, 2002. – 1 дек.

251. Атаманов, М. Г. Инмар сьолмамы улэ ке: Августа / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2002. – 2-тй авг.

252. Атаманов, М. Г. Инмарлэн адямиосыз : Михаил Павлович. Мария / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2002. – 1-тй февр.

253. Атаманов, М. Г. Инмын асьмелэн Судьямы. Маин янгыш вож нуны? / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2002. – 30-тй авг.

254. [Кузё-Инмармылэн Иисус Христослэн Вордсконэныз эчкылан гожтэтэтьёс] / [дасяз М. Г. Атаманов] // Удмурт дунне. – 2002. – 4-тй янв.

255. Атаманов, М. Кызы ульськод, дунне? / М. Атаманов // Удмурт дунне. – 2002. – 28-тй июнь.

256. Атаманов, М. Г. Кылэ тодэм калыккёс / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2002. – 19-тй нояб.

257. Атаманов, М. Г. Кыче калыкысь тон? / М. Г. Атаманов // Герд. – 2002. – 24-тй сент.

258. Атаманов, М. Г. Луоз выль ин, выль музъем / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2002. – 29-тй март.

259. Атаманов, М. Г. Лыдьян-гожъянлэсь кышканэз өвёл / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2002. – 27-тй сент.

260. Атаманов, М. Г. Лякиськем улвай сярэсь мадён / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2002. – 31-тй дек.

261. Атаманов, М. Г. Миссионерёслэн кенешсы бере малпанъёс / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2002. – 6-тй дек.

262. Атаманов, М. Г. Мон синтэм вал, нош табере адзисько / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2002. – 31-тй май.

263. Атаманов, М. Г. Мукет инмарьёсыд луыны кулэ өвөл / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2002. – 1-тй март.

264. Атаманов, М. Г. Öвöлтэм кышкатон / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2002. – 18-тй янв.

265. Атаманов, М. Г. Третий всецерковный съезд епархиальных миссионеров: взгляд из Удмуртии / М. Г. Атаманов // Православные Вести. Ижица. – Ижевск, 2002. – 1 дек.

266. Атаманов, М. Шумпотон ивор / М. Атаманов // Удмурт дунне. – 2002. – 30-тй апр.

### 2003

267. Атаманов, М. Г. Анайлэн вöсьяськемез / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2003. – 26-тй дек.

268. Атаманов, М. Г. Вань святойёс, вöсьяське ми понна / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2003. – 1-тй авг.

269. Атаманов, М. Г. Вормыны юрттйз Инмар Анай / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2003. – 25-тй апр.

270. Атаманов, М. Г. Дунне вылэз югдытйсьёс / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2003. – 4-тй июль.

271. Атаманов, М. Г. Дуннелы Инмар кылэз тодытон / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2003. – 28-тй нояб.

272. Атаманов, М. Г. Жертва смутного времени / М. Г. Атаманов // Герд. – 2003. – 25 апр.

273. Атаманов, М. Г. "И проповедуйте Евангелие всей твари" : в самые глухие атеист. времена в 1973 г. в столице Швеции

Стокгольме был создан Ин-т перевода Библии / М. Г. Атаманов // Православные Вести. Ижица. – Ижевск, 2003. – 1 дек.

274. Атаманов, М. Г. Инмарез вӧсь уд кары, ачид вӧсь луд / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2003. – 30-тй май.

275. Атаманов, М. Г. Каньыллык тыныд, Дэбес музъем! / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2003. – 6-тй нояб.

276. Атаманов, М. Г. Лжесвидетели / М. Г. Атаманов // Герд. – 2003. – 27 янв.

277. Атаманов, М. Пужныса поттэм зарни пырыос... : Маргарита Гришкиналэн вордскем нуналэз / М. Атаманов // Удмурт дунне. – 2003. – 4-тй апр.

278. Атаманов, М. Г. Салам, сайкась Актэмыр! / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2003. – 29-тй авг.

279. Атаманов, М. Г. Серафим атаймы, вӧсяськы ми понна! / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2003. – 26-тй сент.

280. Атаманов, М. Г. Содомен Гоморра кадь медаз быре вал / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2003. – 28-тй февр.

281. Атаманов, М. Г. Усён но жутйськон / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2003. – 28-тй март.

282. Атаманов, М. Эн курлалэ, тй но курламын уд луэ / М. Атаманов // Удмурт дунне. – 2003. – 31-тй янв.

## 2004

283. Атаманов, М. Г. Аслад кылыд понна ик судэ но сюрод / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2004. – 30-тй апр.

284. Атаманов, М. Г. Атайдэ но анайдэ сйлы кар / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2004. – 27-тй авг.

285. Атаманов, М. Г. Дун-сьӧлыктэм улйсьӧслэн нимзы ноку но уз вуны / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2004. – 1-тй окт.

286. Атаманов, М. Г. Жаля монэ, Инмаре, жаля монэ / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2004. – 27-тй февр.

287. Атаманов, М. Г. Инмар утча яратонэн пачылмем сюлэмъёсты / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2004. – 30-тй июль.

288. Атаманов, М. Г. Иудаен одйг радэ сюронлэсь уть, Инмаре / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2004. – 2-тй апр.

289. Атаманов, М. Г. Как живешь ты, моя родная деревенька? / М. Г. Атаманов // Герд. – 2004. – 24 июня.

290. Атаманов, М. Г. Малы осконъёс котырын сомьнда ченгешонъёс? / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2004. – 30-тй янв.

291. Атаманов, М. Г. Музьем мед будэтоз вож узьым / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2004. – 28-тй май.

292. Атаманов, М. Г. Сюлэм висён-вазиськон / М. Г. Атаманов // Герд. – 2004. – 10-тй окт.

293. Атаманов, М. Г. Тынад кылыд пыд азьме югдытэ / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2004. – 3-тй дек.

294. Атаманов, М. Г. Юос-емышьёс мед удалтозы / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2004. – 29-тй окт.

## 2005

295. Атаманов, М. Г. Анай – Инмар Анай / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2005. – 1-тй апр.

296. Атаманов, М. Г. Инмарлэн паймымон ужъёсыз / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2005. – 28-тй янв.

297. Атаманов, М. Г. Исаия пророклэн книгаез / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2005. – 28-тй окт.

298. Атаманов, М. Г. Кинъёс со католикъёс? / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2005. – 3-тй июнь.

299. Атаманов, М. Г. Кулэмысь улзыса султон / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2005. – 29-тй апр.

300. Атаманов, М. Г. Кытчы сюрод, лулыкае? / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2005. – 2-тй дек.

301. Атаманов, М. Г. Кышкыт Суд / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2005. – 4-тй март.

302. Атаманов, М. Г. Михаил Архистратиг – Инмысь дурбасьтйсе / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2005. – 2-тй сент.

303. Атаманов, М. Г. "Мон кизили өвёл" / М. Г. Атаманов ; гожтйз Р. Хайдар // Удмурт дунне. – 2005. – 26-тй авг.

304. Атаманов, М. Г. Удмурт батырлыко эпослы шумпотыса / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2005. – 2-тй февр.

305. Атаманов, М. Удмурт калыклэн быдзым югдытйсез / М. Атаманов // Удмурт дунне. – 2005. – 29-тй июль.

306. Атаманов, М. Г. Удмурт кылын чирдон / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2005. – 24-тй май.

307. Атаманов, М. Г. Финн-угор калыкъёслэн осконзы / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2005. – 1-тй июль.

## 2006

308. Атаманов, М. Г. Висён но, бурмон но Инмар кыин / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2006. – 31-тй март.

309. Атаманов, М. Г. Кылчинъёслэн дуннезы / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2006. – 3-тй нояб.

310. Атаманов, М. Г. Милям шумпотонмы но сьолмаськонмы / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2006. – 3-тй февр.

311. Атаманов, М. Мугорлэн кыллэн дырыз / М. Атаманов // Удмурт дунне. – 2006. – 2-тй июнь.

312. Атаманов, М. Г. Ёпкельыса сьолыкьёстылэсь куштйське / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2006. – 3-тй март.

313. Атаманов, М. Г. Оскисьтэм эн лу, оскись лу / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2006. – 28-тй апр.

314. Атаманов, М. Г. Ётемъёс трос, нош быръемъёс ёжыт / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2006. – 6-тй янв.

315. Атаманов, М. Г. Преподобной Серафим атаймы, шумпоты! / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2006. – 29-тй сент.

316. Атаманов, М. Салья калык – ужась калык, нош мар сое возьма азыланыз? / М. Атаманов // Удмурт дунне. – 2006. – 28-тй июль.

317. Атаманов, М. Сибирьысь пичи Шарканын / М. Атаманов // Удмурт дунне. – 2006. – 30-тй июнь.

318. Атаманов, М. Г. Утиське! Секта... / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2006. – 1-тй сент.

2007

319. Атаманов, М. Г. Вавилон юбо, яке малы дунне вылын сомында кылъёс / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2007. – 4-тй май.

320. Атаманов, М. Г. Ваньмызлэсь бадъымез но дуноез / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2007. – 1-тй июнь.

321. Атаманов, М. Г. Висисько вал, тй монэ утялтйды... / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2007. – 26-тй янв.

322. Атаманов, М. Г. Дун-чылкытьёс пёлы пырон / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2007. – 5-тй окт.

323. Атаманов, М. Г. Ми понна вёсяськелэ / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2007. – 30-тй нояб.

324. Москвалэн но быдэс Ёуч кунлэн Алексей II Патриархсылэн Быдёымнуналэн – Пасхаен – ёечкылан гожтэтэз / Москвалэн но быдэс Ёуч кунлэн Алексей Патриархсы ; дасяз протоиакон Михаил Атаманов // Удмурт дунне. – 2007. – 6-тй апр.

325. Москвалэн но быдэс Ёуч кунлэн Алексей II Патриархсылэн Иисус Христослэн Вордсконэныз ёечкыланэз / дасяз протоиакон Михаил Атаманов // Удмурт дунне. – 2007. – 28-тй дек.

326. Атаманов, М. Г. Ёпкельыса сёлыкёстылэсь куштйське! / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2007. – 2-тй март.

327. Атаманов, М. Г. Оскон понна курадётыса виемёс / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2007. – 2-тй нояб.

328. Атаманов, М. Г. Патриархлэн Удмурт Элькунэ вуылонэз но мукет ужпумёс сярсы / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2007. – 27-тй июль.

329. Атаманов, М. Г. [Удмурт кылын литургия сярсы но мукет юанёс] / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2007. – 31-тй авг.

330. Атаманов, М. Г. Юалэ – быгатэммыя валэктомы / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2007. – 29-тй июнь.

## 2008

331. Атаманов, М. Г. Бадёым семья – бадёым шуд / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2008. – 27-тй июнь.

332. Атаманов, М. Г. Выль Мултан черк удмурт калыклэн улоназ / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2008. – 1-тй февр.

333. Атаманов, М. Г. Где была прародина удмуртов? Из древней истории удмуртского народа / М. Г. Атаманов // Удмуртская правда. – 2008. – 22 июля.

334. Атаманов, М. Г. Где была прародина удмуртов? Из древней истории удмуртского народа / М. Г. Атаманов // Удмуртская правда. – 2008. – 29 июля.

335. Атаманов, М. Г. Где была прародина удмуртов? Из древней истории удмуртского народа / М. Г. Атаманов // Удмуртская правда. – 2008. – 16 июля.

336. Атаманов, М. Г. Дунне пожасьёслы пумит / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2008. – 28-тй нояб.

337. Атаманов, М. Г. Кин янгышамзэ вала, со берытске Инмар пала / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2008. – 30-тй май.

338. Атаманов, М. Г. Кылтэм калык өвёл / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2008. – 14-тй нояб.

339. Атаманов, М. Г. Ми понна но вöсьяскы, отец Пётр! / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2008. – 29-тй февр.

340. Атаманов, М. Г. Миро нулйсь кышномуртъёс / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2008. – 25-тй апр.

341. Атаманов, М. Г. Осконэн кужмо адями / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2008. – 31-тй окт.

342. Атаманов, М. Г. Пастырйёсмы но семьяоссы / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2008. – 29-тй авг.

343. Атаманов, М. Г. Пель съöрын шуккиське... Тангыра / М. Г. Атаманов ; вераськиз Р. Хайдар // Удмурт дунне. – 2008. – 22-тй июль.



344. Атаманов, М. Г. Сое ватйзы кырзаса / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2008. – 15-тй апр.

345. Атаманов, М. Г. Соин шулдыр коркае... / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2008. – 25-тй июль.

346. Атаманов, М. Г. Чылкыт сюлмын, сайкыт малпанэн / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2008. – 28-тй март.

### 2009

347. Атаманов, М. Анай кылыным кырзасько но, вöсьякисько но / М. Атаманов // Удмурт дунне. – 2009. – 16-тй дек.

348. Атаманов, М. Г. Визяса вань сюлмыныды берытскелэ Инмар пала / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2009. – 27-тй март.

349. Атаманов, М. Г. Дас куатетйез Патриарх. Кин тон? / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2009. – 27-тй февр.

350. Атаманов, М. Г. Кузё-Инмарлы оскыса улйсь адыми – шудо / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2009. – 30-тй апр.

351. Атаманов, М. Сюлмамы медаз луы пеймыт / М. Атаманов // Удмурт дунне. – 2009. – 30-тй янв.

352. Атаманов, М. Улон но кулон, яке ма со эвтаназия? / М. Атаманов // Удмурт дунне. – 2009. – 5-тй июнь.

353. Атаманов, М. Г. Улондэс зеч ужъёсын тырмытэ! / М. Г. Атаманов ; вераськиз Ольга Тронина // Зечбур! – 2009. – 9-тй апр.

### 2010

354. Атаманов, М. "Зеч лу!" шуид но тон кошкид... / М. Атаманов // Герд. – 2010. – 6-тй окт. – Прил. к газ. «Удмурт дунне».

355. Атаманов, М. Г. Калыклэн аджонэз но туннэ нуналыз / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2010. – 31-тй авг.

356. Атаманов, М. Г. Ортчемзэ тодон – азылань вамыштон / М. Г. Атаманов, Е. В. Миннигарева ; фот. В. Беломорских // Удмурт дунне. – 2010. – 19-тй нояб.

357. Атаманов, М. Г. Просветитель, публицист, ученый, писатель / М. Г. Атаманов ; беседовала Е. А. Подшивалова // Удмуртский университет. – 2010. – 30 нояб.

358. Атаманов, М. Тодэм-валаммес шыкысын ум возе / М. Атаманов // Удмурт дунне. – 2010. – 24-тй авг.

### *2011*

359. Атаманов, М. Г. Нимыз кысйз пыраклы? / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2011. – 1-тй июнь.

### *2012*

360. Атаманов-Эграпи, М. Анай кыл – сюрныл? / М. Атаманов-Эграпи // Удмурт дунне. – 2012. – 7-тй нояб.

## **Публикации при содействии**

### *1980*

361. Микроэтнонимы удмуртов и их отражение в топонимии : сб. ст. / НИИ при Совете Министров Удмурт. АССР ; отв. ред. В. К. Кельмаков ; изд. подгот. М. Г. Атаманов. – Ижевск : [б. и.], 1980. – 158, [1] с.

1981

362. Материалы по удмуртской диалектологии: образцы речи / НИИ при Совете Министров Удмурт. АССР ; отв. ред. Р. Ш. Насибуллин ; редкол.: В. К. Кельмаков, М. Г. Атаманов, Б. Ш. Загуляева. – Ижевск : [б. и.], 1981. – 183 с.

1982

363. Материалы по этногенезу удмуртов : сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР ; отв. ред. М. Г. Атаманов. – Ижевск : [б. и.], 1982. – 174, [2] с.

1983

364. Вопросы удмуртской диалектологии и ономастики : сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР ; отв. ред. В. М. Вахрушев ; редкол.: М. Г. Атаманов, В. К. Кельмаков, Б. Ш. Загуляева. – Ижевск : [б. и.], 1983. – 124 с.

1987

365. XVII Всесоюзная финно-угорская конференция : тез. докл. Ч. 1. Языкознание / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР, Удмурт. гос. ун-т ; редкол.: М. Г. Атаманов, В. М. Вахрушев, Б. Ш. Загуляева [и др.] ; отв. ред. Б. Ш. Загуляева. – Устинов : [б. и.], 1987. – 250 с.

366. Проблемы этногенеза удмуртов : (сб. ст.) / Науч.-исслед. ин-т при Совете Министров Удмурт. АССР ; отв. ред. М. Г. Атаманов. – Устинов : [б. и.], 1987. – 190, [1] с. : ил.

1989

367. Вопросы финно-угорской ономастики : сб. ст. / АН СССР, Урал. отд-ние, Удмурт. ин-т ист., яз. и лит. ; отв. ред. М. Г. Атаманов. – Ижевск : [б. и.], 1989. – 180, [2] с.

368. Истоки искусства Удмуртии : сб. науч. тр. / Урал. отделение АН СССР, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. ; отв. ред. В. В. Ложкин ; редкол.: М. Г. Атаманов, А. Н. Голубкова, Л. С. Христоролюбова. – Ижевск, 1989. – 116, [2] с.

### **Переводы книг Священного Писания и другой духовно-религиозной литературы на удмуртский язык**

*1991*

369. Марклэн гожтэм Евангелиез / [берыктӥз диакон Михаил Атаманов ; богослов. ред. Марья Картано]. – [Стокгольм ; Хельсинки] : [б. и.], 1991. – 67, [2] б.

*1992*

370. Ӝеч Ивор / [берыктӥз диакон Михаил Атаманов ; богослов. ред. Марья Картано]. – Хельсинки ; Стокгольм, 1992. – 279 б.

*1993*

371. Иисуслэн улэмез / [берыктӥз М. Г. Атаманов]. – [Ижевск], 1993. – 59, [3] б.

*1994*

372. Вӧсяськонъёс / Ижевск-Удмурт Епархия ; удмурт кылэ берыктӥз но поттыны дасяз диакон Михаил Атаманов. – Ижкар : Удмурт ун-тлэн изд-воез, 1994. – 63, [1] б.

373. Данъяса кырӟан гурьёс : (акафистъёс) / Ижевск-Удмурт Епархия ; удмурт кылэ берыктӥз но поттыны дасяз протодиакон Михаил Атаманов. – Кыкетӥ поттон. – Ижкар : Удмурт университетлэн изд-воез, 1994. – 74, [2] б.

374. Псалтирь : вöсяськон гурьёс / Библиез берыктонья ин-т ; [удмурт кылэ берыктйз диакон Михаил Атаманов ; богослов. ред. Марья Картано]. – Хельсинки : [б. и.], 1994. – 182 б.

1995

375. Вöсяськоньёс / Ижевск-Удмурт Епархия ; удмурт кылэ берыктйз но поттыны дасяз диакон Михаил Атаманов. – Куинетйзэ поттон. – Ижкар : Удмурт ун-тлэн изд-воез, 1995. – 63, [1] б.

376. Псалтирь : вöсяськон гурьёс : нырысетй кафизма / зуч кылысь берыктйз М. Атаманов // Кенеш. – 1995. – № 8. – 31-34-тй б.

1996

377. Апостольёслэн ужьёссы / Библиез берыктонья ин-т ; [удмурт кылэ берыктйз диакон Михаил Атаманов ; богослов. ред. Марья Картано]. – Хельсинки ; Стокгольм, 1996. – 118, [5] б.

1997

378. Вьль Сйзён / удмурт кылэ берыктйз диакон Михаил Атаманов ; богослов. ред. Марья Картано. – Эскерыса поттон. – Хельсинки ; Стокгольм : Библиез берыктонья ин-т, 1997. – 773, [7] б.

Рец.: Герасимова, С. В [Рецензия] / С. В Герасимова, И. В. Тараканов // Linguistica Uralica. – Tallinn, 2001. – № 4. – С. 306-308.

1998

379. Часэн-часэн вöсяськоньёс но кырзаныёс / удмурт кылэ берыктйз но поттыны дасяз диакон Михаил Атаманов. – Ижкар : Удмурт ун-тлэн книга поттониез, 1998. – 138 б.

1999

380. Псалтирь : вöсяськон гурьёс / Библиез берыктонья ин-т ; удмурт кылэ берыктйз диакон Михаил Атаманов ; бого-

слов. ред. Марья Картано. – 2-тй изд. – Хельсинки ; Стокгольм, 1999. – 224 б.

### 2001

381. Вöсьяськонъёс, канонъёс, кырзаныёс / Ижевск-Удмурт Епархия ; удмурт кылэ берыктйз но поттыны дасяз протодиакон Михаил Атаманов. – Куинетйзэ поттон. – Ижкар : Удмурт ун-тлэн книгапоттониез, 2001. – 146 б.

382. Нылпиослы Библия : суредъёсын Библиысь веросьёс / Библиез берыктонъя ин-т ; удмурт кылэ берыктйз протодиакон Михаил Атаманов ; [богослов. ред. Марья Картано]. – Эскерыса поттон. – Ижевск : Удмуртия, 2001. – 542 б.

383. Удмурт кылын литургия / Ижевск-Удмурт Епархия ; удмурт кылэ берыктйз но поттыны дасяз протодиакон Михаил Атаманов. – Ижкар : Удмурт ун-т, 2001. – 78 б.

### 2002

384. Бадзым жыт служба. Чукна вöсьяськон / Ижевск но Удмурт Епархия ; удмурт кылэ берыктйз но поттыны дасяз протодиакон Михаил Атаманов. – Ижкар : [б. и.], 2002. – 56 б.

### 2003

385. Библиысь веросьёс / Библиез берыктонъя ин-т ; удмурт кылэ берыктйз протодиакон Михаил Атаманов ; богослов. ред. Марья Картано. – Хельсинки : Библиез берыктонъя ин-т, 2003. – 120 б.

386. Вöсьяськонъёс, канонъёс, кырзаныёс / Ижевск-Удмурт Епархия ; удмурт кылэ берыктйз но поттыны дасяз протодиакон Михаил Атаманов. – Нылетй поттон. – Ижкар : Удмурт ун-тлэн книга поттониез, 2003. – 146, [2] б.

387. Мадёнъёс-паремияос / Ижевск-Удмурт Епархия ; удмурт кылэ берыктӱз протодиакон Михаил Атаманов. – Ижкар : "Удмурт университет" книга потонни корка, 2003. – 194 б.

388. Черк кырзанъёс. Панихида. Кулэм мурт вӧсян / Ижевск-Удмурт Епархия ; удмурт кылэ берыктӱз но поттыны дасяз протодиакон Михаил Атаманов. – Ижкар : Удмурт ун-тлэн книга потгониез, 2003. – 55 б.

#### 2004

389. Иона пророклэн книгаез / удмурт кылэ берыктӱз протодиакон Михаил Атаманов ; [богослов. ред. Марья Картано]. – Эскерыса поттон. – Хельсинки ; Стокгольм : Библиез берыктонъя ин-т, 2004. – 13 б.

#### 2005

390. Исаия пророклэн книгаез / удмурт кылэ берыктӱз протодиакон Михаил Атаманов ; [богослов. ред. Марья Картано]. – Эскерыса поттон. – Хельсинки ; Стокгольм : Библиез берыктонъя ин-т, 2005. – 140 б.

#### 2006

391. Эксэйлыкъёслэн книгаоссы / удмурт кылэ берыктӱз протодиакон Михаил Атаманов ; [богослов. ред. Марья Картано]. – [Хельсинки] : Библиез берыктонъя ин-т, 2006. – 331 б.

#### 2007

392. Иовлэн книгаез / удмурт кылэ берыктӱз протодиакон Михаил Атаманов ; [богослов. ред. Марья Картано]. – Эскерыса поттон. – [Хельсинки] : Библиез берыктонъя ин-т, 2007. – 72 б.

2009

393. Псалтирь : кулэмъёс понна чирдоно канонъёс, акафист, панихида ортчытон / дасяз Л. Прокопьев ; берыктӱз протодиако́н Михаил Атаманов. – Ижкар : [б. и.], 2009. – 365 б. : ил.

2010

394. Удмурт пинальёслы вöсяськонъёс / [удмурт кылэ берыктӱз протодиако́н Михаил Атаманов]. – Ижкар, 2010. – 32 б.

2011

395. Вöсяськонъёс, канонъёс, кырзанъёс / Ижевск но Удмурт Епархия ; удмурт кылэ берыктӱз но поттыны дасяз протодиако́н Михаил Атаманов. – 9-тӱез поттон. – Ижкар : Удмурт ун-тлэн книгапоттониез, 2011. – 187, [2] б.

### **Художественное творчество**

1972

396. Атаманов, М. Мынам Эграе / М. Атаманов // Советской Удмуртия. – 1972. – 13-тӱ май.

1994

397. Атаманов, М. Ныль зарезь пыр – Иерусалиме / диако́н Михаил Атаманов. – Ижкар, 1994. – 50, [2] б.

1995

398. Атаманов, М. Г. Инмаре, жалья монэ сьöлькоез / диако́н Михаил Атаманов. – Ижкар : [б. и.], 1995. – 75 б.



399. Атаманов, М. НЫЛЬ зарезь пыр – Иерусалиме / М. Атаманов // Инвожо. – 1995. – № 2. – 3-10-тй б.

400. Атаманов, М. НЫЛЬ зарезь пыр – Иерусалиме / М. Атаманов // Инвожо. – 1995. – № 3. – 3-11-тй б.

401. Атаманов, М. Г. Суоми кунын пумиськонъёс / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 1995. – 27-тй июль.

### 1998

402. Атаманов, М. Г. Люкиськон / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 1998. – 20-тй июнь.

### 1999

403. Атаманов, М. Мой путь в Библию / диакон Михаил Атаманов. – Ижевск : [б. и.], 1999. – 162, [1] с. : 4 л. ил.

### 2001

404. Атаманов, М. Из книги "Мой путь в Библию" : Египет. Гора Синай / М. Атаманов // Луч. – 2001. – № 7/8. – С. 36-43.

### 2002

405. Атаманов-Эграпи, М. Анна Павловна : "Кылё тодэм калыкъёс" : очеркъёсын сузьет / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2002. – № 3. – 73-77-тй б.

406. Атаманов-Эграпи, М. Гавриил иеромонах : "Кылё тодэм калыкъёс" : очеркъёсын сузьет / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2002. – № 7. – 82-89-тй б.

407. Атаманов-Эграпи, М. Дарья Михайловна : "Кылё тодэм калыкъёс" : очеркъёсын сузьет / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2002. – № 9. – 89-98-тй б.

408. Атаманов-Эграпи, М. Марпа песяй : "Кылё тодэм калыккёс" : очерккёсын сузьет / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2002. – № 8. – 88-93-тй б.

409. Атаманов-Эграпи, М. Олексан агай : "Кылё тодэм калыккёс" : очерккёсын сузьет / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2002. – № 4. – 94-98-тйб.

410. Атаманов-Эграпи, М. Пойвай Анна апай : "Кылё тодэм калыккёс" : очерккёсын сузьет / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2002. – № 11. – 89-95-тй б.

411. Атаманов-Эграпи, М. "Улон вань но, кулон вань" : "Кылё тодэм калыккёс" : очерккёсын сузьет / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2002. – № 2. – 67-72-тй б.

### 2003

412. Atamanov, M. Tieni Raamattuun / diakoni Mihail Atamanov. – Helsinki : Raamatunkaannosinstituutti, 2003. – 173 s.

413. Атаманов-Эграпи, М. Галина : "Кылё тодэм калыккёс" : очерккёсын сузьет / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2003. – № 3. – 91-96-тй б.

414. Атаманов-Эграпи, М. Галина : "Кылё тодэм калыккёс" : очерккёсын сузьет / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2003. – № 4. – 75-81-тй б.

415. Атаманов-Эграпи, М. Ёги-Георгий, Илья агай, Очан но мукеткёсыз : "Кылё тодэм калыккёс" : очерккёсын сузьет / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2003. – № 1. – 76-82-тй б.

416. Атаманов-Эграпи, М. Ёги-Георгий, Илья агай, Очан но мукеткёсыз : "Кылё тодэм калыккёс" : очерккёсын сузьет / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2003. – № 2. – 72-85-тй б.

417. Атаманов-Эграпи, М. Наталия монахиня : "Кылё тодэм калыкъяс" : очеркъясын сузъет / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2003. – № 7. – 82-89-тй б.

418. Атаманов-Эграпи, М. Г. Наталия монахиня : "Кылё тодэм калыкъяс" : очеркъясын сузъет / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2003. – № 9. – 58-70-тй б.

419. Атаманов-Эграпи, М. Наталия монахиня : "Кылё тодэм калыкъяс" : очеркъясын сузъет / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2003. – № 8. – 73-82-тй б.

420. Атаманов, М. Г. Сюсьтыл / М. Г. Атаманов // Ашальчи. – 2003. – № 6. – 20-21-тй б.

#### 2004

421. Атаманов, М. Г. Анастасия / М. Г. Атаманов // Ашальчи. – 2004. – № 4.

422. Атаманов, М. Зэмлыкез утчан сюрес / М. Атаманов ; вераськиз Г. Романова // Кенеш. – 2004. – № 7. – 47-71-тй б.

423. Атаманов, М. Г. Зэмлыкез утчан сюрес / М. Г. Атаманов ; вераськиз Г. Романова // Кенеш. – 2004. – № 5. – 43-61-тй б.

424. Зэрпалы-великаны / берыктйз М. Г. Атаманов // Родной земли просторы : хрестоматия по фольклору и лит. Удмуртии. 1-4 кл. / сост. В. М. Черыгова ; нот. прилож. к песням подгот. А. Г. Корепанов, С. С. Трофимов. – Ижевск, 2004. – С. 198.

425. Атаманов, М. Кылё тодэм калыкъяс : (о благочестивых христианах Удмуртии) / протодиакон Михаил Атаманов. – Ижкар, 2004. – 145, [2] б.

426. Атаманов-Эграпи, М. Мыным вось / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2004. – № 9. – 61-68-тй б.

427. Атаманов-Эграпи, М. Мыным вӧсь. Пеньки / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2004. – № 11/12. – 78-84-тй б.

2005

428. Атаманов-Эграпи, М. Мон – удмурт! Кин мае утча... / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2005. – № 8. – 57-71-тй б. – Со-держ.: Армиын. Удмурт офицерен пумиськон ; Экспедицын. Шундыжужан пал Сибирьын ; Поездын. "Бен" палась удмурт кенак ; Эстон музейем вылын ; Украина. Почаево монастырьын ; Латвиысь удмурт монахиняос.

429. Атаманов-Эграпи, М. Мыным вӧсь. Карлуд шур ду-рын малпаськон / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2005. – № 3. – 89-94-тй б.

430. Атаманов-Эграпи, М. Пештырskem улмопу дорын ве-раськон : верос / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2005. – № 1. – 63-73-тй б.

431. Атаманов-Эграпи, М. Разговор у сожженной яблони / М. Атаманов-Эграпи // Луч. – 2005. – № 11/12. – С. 77-80.

2007

432. Атаманов-Эграпи, М. Г. Мон – удмурт. Малы мыным вӧсь? / М. Г. Атаманов-Эграпи ; авт. рец. Т. Р. Зверева. – Ижкар : Удмурт ун-т, 2007. – 102, [2] б.

433. Атаманов, М. Оскон, оскиськон, яратон : (тодытонъё-сын книга) / протодиакон Михаил Атаманов. – Ижкар : [б. и.], 2007. – 301, [3] б.

434. Атаманов-Эграпи, М. Удмурт черк / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2007. – № 4. – 58-67-тй б.

435. Атаманов-Эграпи, М. Эграласен – Дӧжигуртозь / М. Атаманов-Эграпи // Кенеш. – 2007. – № 7. – 74-85-тй б.

2008

436. Эграпи Гавир Микаль. Идна батыр : "Тангыра" эпос-лэн дасэти мадысьтыз люкет / Эграпи Гавир Микаль // Удмурт дунне. – 2008. – 22-ти июль.

437. Эграпи Гавир Микаль. Идна батыр : "Тангыра" эпос-лэн дасэти мадысьтыз люкет / Эграпи Гавир Микаль // Удмурт дунне. – 2008. – 23-ти июль.

438. Атаманов, М. К источнику жизни = Улонлэн ошмесэз доры / протодиакон Михаил Атаманов ; ред. А. Г. Шкляев. – Ижевск, 2008. – 232 с.

Рец.: Ермолаева, Н. Источник жизни земной и вечной / Н. Ермолаева // Инвожо. – 2010. – № 5/6. – С. 201-203.

439. Атаманов, М. Г. Люкиськон / М. Г. Атаманов // Удмурт дунне. – 2008. – 26-ти дек.

440. Атаманов-Эграпи, М. Г. Пеньки. Мне больно / М. Г. Атаманов-Эграпи // Италмас. – 2008. – № 2. – С. 19-21.

441. Эграпи Гавир Микаль. Тангыра : кузьмадэс / Эграпи Гавир Микаль ; суредаз В. Л. Белых. – Ижкар : Удмуртия, 2008. – 319, [1] б.

442. Атаманов, М. Г. Тангыра : кузьмадэс / М. Г. Атаманов // Инвожо. – 2008. – № 5/6. – 41-48-ти б.

443. Атаманов, М. Г. Тангыра : витей кырзан-веран : Калмез музеймын / М. Г. Атаманов // Вордскем кыл = Родное слово. – 2008. – № 8. – 37-38-ти б.

2009

444. Атаманов, М. Очерки о благочестивых христианах-удмуртах / М. Атаманов // Духовная традиция в русской литературе : сб. науч. ст. / ГОУВПО "Удмуртский государственный

университет" ; науч. ред. Г. В. Мосалева ; сост. Г. В. Мосалева. – Ижевск, 2009. – С. 493-500.

2010

445. Атаманов, М. Г. За четыре моря – в Иерусалим / протодиакон Михаил Атаманов. – Ижевск : [Ижев. респ. тип.], 2010. – 108 с.

2011

446. Атаманов, М. Г. Свадьба Гурьи, сына батыра Донды : отрывок из эпоса "Тангыра" / М. Г. Атаманов ; пер. с удмурт. Н. Ермолаевой // Италмас. – 2011. – № 6. – С. 88-93.

447. Атаманов, М. Тангыра : эпос удмурт. нар. / М. Атаманов ; авториз. пер. с удмурт. Н. Ермолаевой // Инвожо. – 2011. – № 11/12. – С. 68-71.

448. Атаманов, М. Тангыра. Богатыри Прикамского края : восьмое сказание / М. Г. Атаманов ; пер. Н. Ермолаевой // Инвожо. – 2011. – № 1/2. – С. 56-58.

449. Атаманов, М. Тангыра. Богатыри Прикамского края : эпос удмурт. народа / М. Атаманов ; авториз. пер. с удмурт. Н. Ермолаевой // Инвожо. – 2011. – № 5/6. – С. 25-37.

450. Атаманов, М. Тангыра. Богатыри Прикамского края : эпос удмурт. нар. / М. Г. Атаманов ; авториз. пер. с удмурт. Н. Ермолаевой // Инвожо. – 2011. – № 7/8. – С. 53-54.

451. Атаманов, М. Г. Тангыра (отрывок) / М. Г. Атаманов ; авториз. пер. с удмурт. Н. Ермолаевой // Людей связующая нить... : [буклет] / Удмурт. гос. ун-т, Финно-угор. науч.-образоват. центр. – Ижевск, 2011. – С. 25.

2012

452. Атаманов-Эграпи, М. Мне больно... / М. Атаманов-Эграпи // Италмас. – 2012. – № 1. – С. 135-137.

453. Эграпи, М. Тангыра : эпос удмуртского народа : второе сказание / М. Эграпи ; авториз. пер. с удмурт. Н. Ермолаевой // Инвожо. – 2012. – № 1. – С. 46-48.

454. Атаманов-Эграпи, Г. М. Тангыра : ист.-миф. эпос / Г. М. Атаманов-Эграпи ; пер. с удмурт. Н. Г. Ермолаевой ; худож. В. Л. Белых ; авт. рец.: Г. В. Мосалёва, Г. Н. Шушакова. – Ижевск : [б. и.], 2012. – 397, [2] с.

**Оппонирование М. Г. Атамановым диссертаций,  
представленных на соискание ученых степеней кандидата  
и доктора наук**

1. Ракин, А. Н. Антропотонимическая лексика в пермских языках : науч. докл., представленный в качестве дис. ... д-ра филол. наук по специальности 10.02.07 – Финно-угорские и самодийские языки / А. Н. Ракин. – Сыктывкар, 1997.

2. Черных, А. В. Этнокультурная история Южного Прикамья по материалам традиционной календарной обрядности в конце XIX – начале XX в. : дис. ... канд. ист. наук по специальности 07.00.07 – Этнография / А. В. Черных. – Пермь, 1999.

3. Белова, Е. Б. Аффрикатy удмуртского языка (в экспериментальном освещении) : дис. ... канд. филол. наук по специальности 10.02.07 – Финно-угорские и самодийские языки / Е. Б. Белова. – Ижевск, 2000.

4. Самарова, М. А. Микротопонимия Верхней Чепцы : дис. ... канд. филол. наук по специальности 10.02.07 – Финно-угорские и самодийские языки / М. А. Самарова. – Ижевск, 1999.

5. Кондратьева, Н. В. Выражение прямого объекта в удмуртском языке (в историко-сопоставительном плане) : дис. ... канд. филол. наук по специальности 10.02.02 – Языки народов Российской Федерации (финно-угорские и самодийские языки) / Н. В. Кондратьева. – Ижевск, 2002.

6. Шутов, А. Ф. Пути развития гипотактических отношений в удмуртском языке : дис. ... д-ра филол. наук по специальности 10.02.22 – Языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Африки, аборигенов Америки и Австралии (финно-угорские и самодийские языки) / А. Ф. Шутов. – Ижевск, 2002.

7. Касимов, Р. Н. Традиционные религиозно-мифологические представления чепецких татар (конец XIX–XX вв.) : дис. ... канд. ист. наук по специальности 07.00.07 – Этнография, этнология, антропология / Р. Н. Касимов. – Ижевск, 2004.

8. Кибардина, Т. М. Средства выражения модальности в удмуртском языке : дис. ... канд. филол. наук по специальности 10.02.02 – Языки народов РФ (финно-угорские и самодийские языки) / Т. М. Кибардина. – Ижевск, 2003.

9. Пчеловодова, И. В. Удмуртские лирические песни: истоки и формирование традиции : дис. ... канд. филол. наук по специальности 10.01.09 – Фольклористика / И. В. Пчеловодова. – Ижевск, 2006.

10. Дмитриева, Т. Н. Топонимия бассейна реки Казым : дис. ... д-ра филол. наук по специальности 10.02.02 – Языки народов РФ (финно-угорские и самодийские языки) / Т. Н. Дмитриева. – Ижевск, 2006.

11. Харин, Е. С. Древнерусское монашество в XI–XIII вв.: быт и нравы : дис. ... канд. ист. наук по специальности 07.00.02 – Отечественная история / Е. С. Харин. – Ижевск, 2007.

12. Шеда-Зорина, И. М. Удмуртская диаспора в субъектах федерации различного типа (на примере удмуртов Пермской и Кировской областей, Республик Башкортостан, Татарстан и Марий Эл) : дис. ... канд. ист. наук по специальности 07.00.07 –



Этнография, этнология, антропология / И. М. Шеда-Зорина. – Ижевск, 2007.

13. Люкина, Н. М. Особенности языка балезинских и юкаменских бесермян (сравнительная характеристика) : дис. ... канд. филол. наук по специальности 10.02.02 – Языки народов РФ (финно-угорские и самодийские языки) / Н. М. Люкина. – Ижевск, 2008.

14. Микрюкова, М. А. Государственно-конфессиональные отношения в Удмуртии в конце 1950-х – середине 1960-х годов : дис. ... канд. ист. наук по специальности 07.00.02 – Отечественная история / М. А. Микрюкова. – Ижевск, 2008.

15. Булычева, Е. А. Функциональная значимость глагола в различных типах текстов в удмуртском и русском языках : дис. ... канд. филол. наук по специальности 10.02.20. – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. – Чебоксары, 2010.

16. Власова, А. В. Социальная деятельность Русской Православной Церкви на Урале во второй половине XIX – начале XX в. : дис. ... д-ра ист. наук по специальности 07.00.02 – Отечественная история. – Ижевск, 2011.

17. Кондратьева, Н. В. Словоизменение имени существительного в удмуртском языке (грамматические категории падежа и числа) : дис. ... д-ра филол. наук по специальности 10.02.02 – Языки народов Российской Федерации (финно-угорские и самодийские языки). – Ижевск, 2011.

18. Хабибуллина, З. Р. Мусульманское духовенство Башкортостана на рубеже XX-XXI веков : дис. ... канд. ист. наук по специальности 07.00.07 – Этнография, этнология и антропология. – Уфа, 2012.

**Литература о научной, художественно-творческой,  
переводческо-проповеднической деятельности  
М. Г. Атаманова**

*1983*

1. Майер, В. Е. Историческое прошлое удмуртского народа / В. Е. Майер // Удмуртская правда. – 1983. – 16 янв.

*1986*

2. Алашеев, В. Е. Сибирьысь удмуртъёс дорын / В. Е. Алашеев // "Молотлы" – 60 ар : антология / люказ А. Г. Шкляев. – Устинов, 1986. – 209-220-тй б.

*1987*

3. Макаров, Л. Д. О происхождении и древней истории удмуртов / Л. Д. Макаров // Удмуртская правда. – 1987. – 23 июля.

*1994*

4. Азыкыл (Предисловие) / Архиепископ Ижевский и Удмуртский Николай // Атаманов, М. Ньль зарезь пыр – Иерусалиме / М. Атаманов. – Ижкар, 1994. – 3-4-тй б.

5. Владыкин, В. [Каждый выбирает свою дорогу жизни...] / В. Владыкин // Атаманов, М. Ньль зарезь пыр – Иерусалиме / М. Атаманов. – Ижкар, 1994. – С. 5-6.

6. Комарова, А. Удмурт кылын но – сюлэм пыр / А. Комарова // Удмурт дунне. – 1994. – 1-тй сент.

7. Лебедева, Н. Молитва на удмуртском языке / Н. Лебедева // Удмуртская правда. – 1994. – 5 янв.

8. Туганаев, В. Открыл... Евангелие / В. Туганаев // Удмуртская правда. – 1994. – 29 июня.

9. Шкляев, А. [Литература ласянь учконо ке...] / А. Шкляев // Атаманов, М. Ньыль зарезь пыр – Иерусалиме / М. Атаманов. – Ижкар, 1994. – 7-8-тй б.

### 1995

10. Гришкина, М. Восхождение / М. Гришкина, В. Владыкин // Удмуртская правда. – 1995. – 3 окт.

11. Кубашев, П. Эграос / П. Кубашев // Удмурт дунне. – 1995. – 24-тй май.

12. Николаева, С. Шумпотыса лыдзи / С. Николаева // Удмурт дунне. – 1995. – 18-тй июль.

13. Петров, А. Мынам эше. Михаил Атамановлы сйзыса / А. Петров // Удмурт дунне. – 1995. – 19-тй сент.

14. Тихонова, Л. Дэлето но берекето азинлык тйлед! / Л. Тихонова // Удмурт дунне. – 1995. – 19-тй сент.

15. Шкляев, А. Г. Инмар нуэ зоскыт сюрестй, но со сюрес – шонер сюрес / А. Г. Шкляев // Удмурт дунне. – 1995. – 25-тй окт.

### 1996

16. Иванова, Н. Наш земляк / Н. Иванова // Сельская новь. – 1996. – 12 апр.

17. Поздеев, П. К. Аримаспиос: кинъёс соос? / П. К. Поздеев // Удмурт дунне. – 1996. – 30-тй нояб.

### 1997

18. Артамонов, А. Кавалер ордена стал доктором наук, а в мире появилось Святое Писание на удмуртском языке / А. Артамонов // Известия Удмуртской Республики. – 1997. – 30 апр.

19. Батуева, А. С. Редакциын ужасьёс! Умоесь-а? / А. С. Батуева // Удмурт дунне. – 1997. – 29-тй нояб.

20. Павлов, Н. Это – событие : им стала новая кн. д-ра филол. наук М. Г. Атаманова "История Удмуртии в географических названиях" / Н. Павлов // Удмуртская правда. – 1997. – 20 авг.

21. Пушина-Благинина, С. "Идите, научите все народы..." / С. Пушина-Благинина // Удмуртская правда. – 1997. – 16 апр.

22. Христюлова, Л. С. Атаманов Михаил Гаврилович / Л. С. Христюлова // Христюлова, Л. С. Ученые – удмурты : биобиблиограф. справ. / Л. С. Христюлова. – Ижевск, 1997. – С. 259-260.

### 1998

23. Выль Сйзёнлы сйзёнъёс / С. Крипс, Б. Арапович, В. Е. Владыкин // Инвожо. – 1998. – № 5. – 10-13-тй б.

24. Ивашкин, В. Кытын мынам эльшаерэ? / В. Ивашкин // Удмурт дунне. – 1998. – 6-тй янв.

25. Суйхконен, П. Туж бадзым уж / П. Суйхконен // Кенеш. – 1998. – № 2. – 40-тй б.

26. Шушакова, Г. Н. Сюлэмез шунтйсь книга / Г. Н. Шушакова // Инвожо. – 1998. – № 8/9. – 19-20-тй б.

### 1999

27. Ванюшев, В. М. Улоньсь пужыос : историе сюриськем / В. М. Ванюшев // Кенеш. – 1999. – № 6. – 38-39-тй б.

28. Владыкин, В. [Каждый выбирает свою дорогу жизни...]/ В. Владыкин // Атаманов, М. Мой путь в Библию / М. Атаманов. – Ижевск, 1999. – С. 5-6.

29. Гришкина, М. Следы в науке. Подвиг Любви и Веры / М. Гришкина // Атаманов, М. Мой путь в Библию / М. Атаманов. – Ижевск, 1999. – С. 145-150.

30. Лаптева, Р. Котыр ласянь пайдаё книга... / Р. Лаптева // Удмурт дунне. – 1999. – 27-тй июль.

### 2000

31. Шкляев, А. "Инмар нуэ жоскыт сюрестй, но со сюрес – шонер сюрес / А. Шкляев // Шкляев, А. Г. Вапумысь вапуме : критика : статьяос, обзорьёс, диалогьёс, очеркьёс, портретьёс, рецензиос, тодэ ваёнъёс / А. Г. Шкляев. – Ижевск, 2000. – 120-125-тй б.

### 2001

32. Атаманов Михаил Гаврилович. Доктор филологических наук (лингвист) // Институт : история и современность : (к 70-летию Удмурт. ин-та истории, языка и лит. УрО РАН) / УрО РАН, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. ; отв. ред. М. Г. Иванова ; под общ. ред. К. И. Куликова ; редкол.: Г. А. Никитина, О. И. Васильева, Т. Г. Владыкина. – Ижевск, 2001. – С. 298-299.

33. Иванов, М. Сютэм тушмондэ нянен сюд : удмурт нылпиослы кузьым – Библия / М. Иванов // Удмурт дунне. – 2001. – 14-тй нояб.

### 2002

34. Козлов, М. М. "Доктор филологии в миру и отец в церкви" / М. М. Козлов // Козлов, М. М. Граховский звездопад / М. М. Козлов ; ред. О. П. Майкова. – Ижевск, 2002. – С. 87-93.

35. Коряков, Г. Михаил Атаманов: священнослужитель или ученый? / Г. Коряков // Совершенно конкретно. – 2002. – 10-17 окт.

36. Кузьмин, В. Кытчы вуттоз религиез данъян? / В. Кузьмин // Удмурт дунне. – 2002. – 5-тй апр.

37. Майкова, О. Воршудъёслэн пыты куязы / О. Майкова // Удмурт дунне. – 2002. – 5-тй февр.

38. Павлов, Н. Уникальное наследие удмуртов / Н. Павлов // Герд. – 2002. – 1 мая.

39. По следам удмуртских воршудов // Герд. – 2002. – 1 янв.

### 2003

40. Владыкин, В. Дорога к храму / В. Владыкин // Мон. О себе и других, о народах и Человеках, и... : [очерки, эссе, интервью] / В. Е. Владыкин (Омель Лади). – Ижевск, 2003. – С. 258-260.

### 2004

41. Вятяйнен, С. Восхищаюсь! / С. Вятяйнен // Герд. – 2004. – 1 мая.

42. Елышев, А. [Кылё тодэм калыкъёс] / А. Елышев // Удмурт дунне. – 2004. – 11-тй авг.

43. Романова, Г. Йёно книга – Финляндиын / Г. Романова // Удмурт дунне. – 2004. – 10-тй февр.

44. Шкляев, А. Г. Эшъёс-юлтошъёс : жечкыланъёс, рекламкылбуръёс, автографъёс, шаржъёс, памфлетъёс, фельетонъёс, басняос, куктуаськонъёс / А. Г. Шкляев. – Ижевск : Удмуртия, 2004. – 78, [1] б. : ил.

### 2005

45. Зверева, Т. Р. Пахарь на ниве науки и миссионерства : (к 60-летию Михаила Атаманова) / Т. Р. Зверева // Удмуртский университет. – 2005. – 4 окт.

46. Козлов, М. Творческие грани Михаила Атаманова / М. Козлов // Удмуртская правда. – 2005. – 20 сент.

47. С верой, надеждой, любовью : к 60-летию д-ра филол. наук, протодиакона М. Г. Атаманова / ред. А. Г. Шкляев. – Ижевск : Изд-во УдГУ, 2005. – 178, [1] с.

48. С верой, надеждой, любовью / Матфий // Удмурты / сост. З. А. Богомолова. – М., 2005. – С. 534-538.

49. Тараканов, И. Гажаськом, данъяськиськом, жечкыласьком! : [к 60-летию со дня рождения д-ра филол. наук протодиакона М. Г. Атаманова] / И. Тараканов // Удмурт дунне. – 2005. – 21-тй сент.

50. Тараканов, И. В. Юбилей М. Г. Атаманова / И. В. Тараканов, А. Ф. Шутов // *Linguistica Uralica*. – Tallinn, 2005. – Т. 41, № 4. – С. 293-296.

## 2006

51. Зайцева, Т. И. Размышления о литературном творчестве отца Михаила / Т. И. Зайцева // Зайцева, Т. И. Современная удмуртская проза (1980–2000-е гг.) / Т. И. Зайцева ; ГОУ ВПО "УдГУ", Каф. удмурт. лит. и лит. народов России. – Ижевск, 2006. – С. 106-111.

52. Зайцева, Т. И. Современная удмуртская мемуарно-биографическая проза: художественные особенности и тенденции развития / Т. И. Зайцева // Вестник Чувашского государственного университета им. И. Н. Ульянова. Сер. 1 Гуманитарные науки. – 2006. – № 5. – С. 164-173.

53. Михайлов, В. Д. М. Г. Атамановлы : [кылбур] / В. Д. Михайлов // Яратонлэн тылыз. – 2006. – 1-тй янв. – 8-тй б.

### 2007

54. Зайцева, Т. И. Размышления о литературном творчестве отца Михаила / Т. И. Зайцева // Зайцева, Т. И. Современная удмуртская проза (1980–2000-е гг.) / Т. И. Зайцева ; ГОУ ВПО "УдГУ", Каф. удмурт. лит. и лит. народов России. – Ижевск, 2007. – С. 106-111.

55. Зайцева, Т. И. Современная удмуртская проза в поисках духовного / Т. И. Зайцева // Современные проблемы филологии Урало-Поволжья : материалы межрегион. науч.-практ. конф. / Чуваш. гос. ун-т им. И. Н. Ульянова. – Чебоксары, 2007. – С. 61-63.

56. Зверева, Т. Р. Мон – удмурт. Карлуд шур дурын малпаськон / Т. Р. Зверева // Вордскем кыл = Родное слово. – 2007. – № 9. – 42-45-тй б.

57. Тараканов, И. В. Атаманов Михаил Гаврилович / И. В. Тараканов // Тараканов, И. В. Удмуртский язык: становление и развитие : сб. ст. / И. В. Тараканов. – Ижевск, 2007. – С. 277-281.

58. Тимирзянова, И. Ф. Черк литература удмурт кылын / И. Ф. Тимирзянова // Вордскем кыл = Родное слово. – 2007. – № 9. – 33-37-тй б.

### 2008

59. Апекова, К. Зов тангыры / К. Апекова // Российская газета. – 2008. – 30 окт.

60. Арзамазов, А. Эра эпоса? / А. Арзамазов // Эграпи Гавир Микаль. Тангыра : кузьмадёс / Эграпи Гавир Микаль ; суредаз В. Л. Белых. – Ижкар, 2008. – С. 313-315.



61. Атаманов, М. Г. Пель съёрын шуккиське... Тангыра / М. Г. Атаманов ; беседовал Р. Хайдар // Эграпи Гавир Микаль. Тангыра : кузьмадёс / Эграпи Гавир Микаль ; суредаз В. Л. Белых. – Ижкар, 2008. – 315-318-тй б.

62. Атаманов, М. Г. Слава Богу за все / М. Г. Атаманов ; беседовал А. Г. Шкляев // Атаманов, М. К источнику жизни = Улонлэн ошмесэз доры / М. Атаманов ; ред. А. Г. Шкляев. – Ижевск, 2008. – С. 105-139.

63. Байбекова, З. Б. Калыкен артэ / З. Б. Байбекова ; суредаз В. Белых // Удмурт дунне. – 2008. – 23-тй сент.

64. Богомолова, З. А. На пути созидания : М. Г. Атаманов / З. А. Богомолова // Богомолова, З. А. Всюду – жизнь ... : ст., очерки, лит. портреты, воспоминания / З. А. Богомолова. – Ижевск, 2008. – С. 272-275.

65. Бондарева, Е. Тангыра: новая версия удмуртского эпоса / Е. Бондарева // День. – 2008. – 30 окт. – С. 18-19.

66. Гаврилова, М. Тангыра өте огазеяськыны / М. Гаврилова ; худож. В. Белых // Удмурт дунне. – 2008. – 11-тй нояб.

67. Гришкина, М. В. "Тангыра" собирает друзей / М. В. Гришкина // Удмуртская правда. – 2008. – 22 окт.

68. Деятели культуры, образования и науки // Феномен Удмуртии / С. К. Смирнова, В. Е. Владыкин, М. Н. Губогло [и др.] ; Центр по изучению межэтнич. отношений Ин-та этнологии и антропологии РАН, Ин-т стратегии развития региона ; под общ. ред. М. Н. Губогло ; сост.: Ю. А. Перевозчиков, Л. С. Хрис-толюбова. – М. ; Ижевск, 2008. – Т. 7. Хроника этнополитической жизни. 1988-2004. – С. 311-369.

69. Долгова, Л. Л. "Михаил Атаманов" на уроке русского языка : подготовка к сочинению – портретному очерку по кар-

тине Петра Васильевича Ёлкина "Михаил Атаманов" / Л. Л. Долгова // Вордскем кыл = Родное слово. – 2008. – № 4. – С. 27-28.

70. Ёлкин, П. Югдытйсь / П. Ёлкин // Удмурт дунне. – 2008. – 25-тй июнь.

71. Ермолина, А. Удмурт улосэ жингыра "Тангыра" / А. Ермолина // Ёечбур! – 2008. – 20-тй нояб.

72. Зайцева, Т. И. Духовная проза М. Г. Атаманова как явление современной удмуртской литературы / Т. И. Зайцева // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. Серия Филологические науки. – 2008. – № 10. – С. 202-205.

73. Карпушина, Н. Кыдёке шуккиськись тангыра / Н. Карпушина // Алнашский колхозник. – 2008. – 5 дек.

74. Козлов, М. "Тангыра" Михаила Гавриловича Атаманова / М. Козлов // Сельская новь. – 2008. – 31 окт.

75. Рыбакова, Л. Удмуртский эпос: долгий путь к народу / Л. Рыбакова // Алнашский колхозник. – 2008. – 17 дек.

76. Цыпанов, Е. [Рецензия] / Е. Цыпанов // Linguistica Uralica. – Tallinn, 2008. – Т. 44, № 3. – С. 225-227.

77. Шкляев, А. Г. Набатный звон Тангыры / А. Г. Шкляев // Удмуртский университет. – 2008. – 28 окт.

## 2009

78. Гришкина, М. В. "Тангыра": новая версия удмуртского эпоса / М. В. Гришкина, А. Г. Шкляев // Финно-угроведение. – Йошкар-Ола, 2009. – № 2. – С. 97-101.

79. Пономарев, К. А. Удивительный мир Михаила Атаманова : (штрихи к творчеству ученика юбиляра) / К. А. Поно-

марев // Пермистика XII : Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками : материалы 12 Международ. симп. (21-22 окт. 2008 г., г. Ижевск) / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", Каф. удмурт. яз. и методики его преподавания, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. УрО РАН; отв. ред. А. Ф. Шутов; редкол.: Л. Л. Карпова, Л. Е. Кириллова. – Ижевск, 2009. – С. 260-263.

80. Удмуртский эпос родился на Граховской земле // Граховский район. Тропую памяти / Администрация МО "Грахов. р-н" Удмурт. Респ; авт.-сост. М. М. Козлов. – Ижевск, 2009. – С. 159-161.

81. Шкляев, А. Г. Угорский след в героическом эпосе Михаила Атаманова "Тангыра" / А. Г. Шкляев // Языки и культура финно-угорских народов в условиях глобализации : материалы IV Всерос. конф. финно-угроведов (17-20 нояб. 2009 г., Ханты-Мансийск) / отв. ред. Т. В. Волдина. – Ханты-Мансийск, 2009. – С. 221-223.

82. Шкляев, А. Г. Ценностные ориентации православной публицистики Удмуртии / А. Г. Шкляев // Журналистика в 2008 году: общественная повестка дня и коммуникативные практики СМИ : материалы Всерос. науч.-практ. конф., Москва, 9-11 февр. 2009 г. / отв. ред.: Е. Л. Варганова, Я. Н. Засурский. – М., 2009. – С. 187-188.

83. Яшина, Р. И. Валче уломе, кема уломе! / Р. И. Яшина // Кенеш. – 2009. – № 10. – 99-102-ти б.

2010

84. Атаманов Михаил Гаврилович // Архивы России : путеводитель / Комитет по делам архивов при Правительстве Удмуртской Республики, Государственное учреждение "Центр документации новейшей истории Удмуртской Республики"; науч.

ред. А. А. Тронин ; сост.: П. А. Килин, Н. И. Мельницына, В. С. Трещёв [и др.]. – Ижевск, 2010. – С. 18-20.

85. Атаманов, М. Г. Просветитель, публицист, ученый, писатель / М. Г. Атаманов ; беседовала Е. А. Подшивалова // Удмуртский университет. – 2010. – 30 нояб.

86. Ванюшев, В. М. Три волны "эры эпоса" в финно-угорском мире / В. М. Ванюшев, И. Ф. Тимирязнова // В. И. Лыткин: грани наследия : материалы междунар. науч. конф. посвящ. 115-летию со дня рождения выдающегося финно-угроведа Василия Ильича Лыткина, Сыктывкар, 25-26 нояб. 2010 г. / отв. ред. Е. В. Остапова. – Сыктывкар, 2010. – С. 12-19.

87. Ермолаева, Н. Источник жизни земной и вечной / Н. Ермолаева // Инвожо. – 2010. – № 5/6. – С. 201-203.

88. Поздравляем // Удмуртский университет. – 2010. – 30 нояб.

89. Протодиакон Михаил Гаврилович Атаманов (Эграпи Гавир Микаль) : к 65-летию со дня рождения : к Междунар. науч. конф. "Этногенез удмурт. народа. Этнос. Язык. Культура. Религия", 25-27 нояб. 2010 г., г. Ижевск : [буклет] / Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий УдГУ. – Ижевск : [Ижев. респ. тип.], 2010. – 1 л. : фот.

90. Тараканов, И. В. К 65-летию Атаманова Михаила Гавриловича / И. В. Тараканов // Финно-угроведение. – Йошкар-Ола, 2010. – № 2. – С. 89-92.

91. Тараканов, И. В. М. Г. Атаманов-Эграпилы – 65 / И. В. Тараканов // Вордскем кыл = Родное слово. – 2010. – № 9. – 42-43-тй б.

92. Тихонова, Л. Калыкъёсты эшъяськытэ кыл / Л. Тихонова // Герд. – 2010. – 1-тй дек.

93. Черемных, В. Молюсь за тебя, мой народ / В. Черемных // Даур. – 2010. – 17 дек.

94. Черемных, В. Ф. Молюсь за тебя, мой народ / В. Ф. Черемных // Даур. – 2010. – 10 дек.

95. Шкляева, С. Наука и религия / С. Шкляева // Удмуртский университет. – 2010. – 28 дек.

### 2011

96. Булычева, Е. А. Степень адекватности перевода Евангелия от Марка (глава I) на удмуртский язык / Е. А. Булычева, А. И. Орлова // Этногенез удмуртского народа. Этнос. Язык. Культура. Религия : сб. ст. и материалов Междунар. науч. конф., посвящ. 65-летию д-ра филол. наук, ученого-филолога, авт. эпоса "Тангыра", пер. Библии на удмурт. яз, чл. Совета писателей России Атаманова М. Г. / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", УрО РАН, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит., Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; гл. ред. Н. И. Леонов ; ред.-сост.: А. Е. Загребин, А. В. Ишмуратов, Р. В. Кириллова ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – С. 399-402.

97. Ванюшев, В. М. "Тангыра" Михаила Атаманова как авторский вариант удмуртского эпоса / В. М. Ванюшев // Ежегодник финно-угорских исследований / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. УрО РАН, Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; гл. ред. Н. И. Леонов ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – Вып. 1. – С. 75-86.

98. Вахрушев, А. А. М. Г. Атаманов и удмуртская духовно-просветительская публицистика / А. А. Вахрушев // Журналистика в 2010 году: СМИ в публичной сфере : материалы междунар. науч.-практ. конф., Москва, 7-9 февр. 2011 г. / отв. ред.: Е. Л. Вартанова, М. В. Шкондин. – М., 2011. – С. 131-132.

99. Вахрушев, А. А. Творчество М. Г. Атаманова в контексте духовно-просветительской публицистики / А. А. Вахрушев // Этногенез удмуртского народа. Этнос. Язык. Культура. Религия : сб. ст. и материалов Междунар. науч. конф., посвящ. 65-летию д-ра филол. наук, ученого-филолога, авт. эпоса "Тангыра", пер. Библии на удмурт. яз, чл. Совета писателей России Атаманова М. Г. / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", УрО РАН, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит., Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; гл. ред. Н. И. Леонов ; ред.-сост.: А. Е. Загребин, А. В. Ишмуратов, Р. В. Кириллова ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – С. 265-268.

100. Гришкина, М. В. М. Г. Атаманов – выдающийся просветитель удмуртского народа, ученый и писатель-публицист / М. В. Гришкина // Ежегодник финно-угорских исследований / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. УрО РАН, Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; гл. ред. Н. И. Леонов ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – Вып. 1. – С. 13-26.

101. Дмитриева, Т. В. Эпос "Тангыра" как синтез фольклорно-авторского творчества / Т. В. Дмитриева, Г. Н. Шушарова // Этногенез удмуртского народа. Этнос. Язык. Культура. Религия : сб. ст. и материалов Междунар. науч. конф., посвящ. 65-летию д-ра филол. наук, ученого-филолога, авт. эпоса "Тангыра", пер. Библии на удмурт. яз, чл. Совета писателей России Атаманова М. Г. / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", УрО РАН, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит., Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; гл. ред. Н. И. Леонов ; ред.-сост.: А. Е. Загребин, А. В. Ишмуратов, Р. В. Кириллова ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – С. 250-253.

102. Ермолаева, Н. Я ставлю точку : от переводчика / Н. Ермолаева // Италмас. – 2011. – № 6. – С. 86-87.

103. Ермолаева, Н. Г. Источник жизни земной и вечной / Н. Г. Ермолаева // Этногенез удмуртского народа. Этнос. Язык. Культура. Религия : сб. ст. и материалов Междунар. науч. конф., посвящ. 65-летию д-ра филол. наук, ученого-филолога, авт. эпоса "Тангыра", пер. Библии на удмурт. яз, чл. Совета писателей России Атаманова М. Г. / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", УрО РАН, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит., Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; гл. ред. Н. И. Леонов ; ред.-сост.: А. Е. Загребин, А. В. Ишмуратов, Р. В. Кириллова ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – С. 286-292.

104. Зайцева, Т. И. Отчего болит душа писателя Михаила Атаманова / Т. И. Зайцева // Этногенез удмуртского народа. Этнос. Язык. Культура. Религия : сб. ст. и материалов Междунар. науч. конф., посвящ. 65-летию д-ра филол. наук, ученого-филолога, авт. эпоса "Тангыра", пер. Библии на удмурт. яз, чл. Совета писателей России Атаманова М. Г. / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", УрО РАН, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит., Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; гл. ред. Н. И. Леонов ; ред.-сост.: А. Е. Загребин, А. В. Ишмуратов, Р. В. Кириллова ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – С. 254-256.

105. Зуева-Измайлова, А. С. Дунне гурезь. Галина Романовалэн веросьёсын "Жужыт-жужыт гурезе..." повестез но Михаил Атамановлэн "Мой путь в Библию" мадёнэз сярсы малпанъёс / А. С. Зуева-Измайлова // Кенеш. – 2011. – № 10. – 87-92-тй б.

106. Измайлова, А. С. Архетип Мировой Горы в современной удмуртской прозе / А. С. Измайлова // Этногенез удмуртского народа. Этнос. Язык. Культура. Религия : сб. ст. и материалов Междунар. науч. конф., посвящ. 65-летию д-ра филол. наук, ученого-филолога, авт. эпоса "Тангыра", пер. Библии на удмурт. яз, чл. Совета писателей России Атаманова М. Г. / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", УрО

РАН, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит., Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; гл. ред. Н. И. Леонов ; ред.-сост.: А. Е. Загребин, А. В. Ишмуратов, Р. В. Кириллова ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – С. 257-265.

107. Камитова, А. В. Поэтика очерков М. Г. Атаманова / А. В. Камитова // Этногенез удмуртского народа. Этнос. Язык. Культура. Религия : сб. ст. и материалов Междунар. науч. конф., посвящ. 65-летию д-ра филол. наук, ученого-филолога, авт. эпоса "Тангыра", пер. Библии на удмурт. яз, чл. Совета писателей России Атаманова М. Г. / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", УрО РАН, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит., Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; гл. ред. Н. И. Леонов ; ред.-сост.: А. Е. Загребин, А. В. Ишмуратов, Р. В. Кириллова ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – С. 278-286.

108. Каракулов, Б. И. Становление религиозного стиля в удмуртском языке / Б. И. Каракулов // Этногенез удмуртского народа. Этнос. Язык. Культура. Религия : сб. ст. и материалов Междунар. науч. конф., посвящ. 65-летию д-ра филол. наук, ученого-филолога, авт. эпоса "Тангыра", пер. Библии на удмурт. яз, чл. Совета писателей России Атаманова М. Г. / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", УрО РАН, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит., Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; гл. ред. Н. И. Леонов ; ред.-сост.: А. Е. Загребин, А. В. Ишмуратов, Р. В. Кириллова ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – С. 389-399.

109. Карпова, Л. Л. Удмурт литература кыллэн но вераськетъёслэн кусыпъёссы : (М. Г. Атаманов протодиаконын берыктэм Евангелиосъя) / Л. Л. Карпова // Этногенез удмуртского народа. Этнос. Язык. Культура. Религия : сб. ст. и материалов Междунар. науч. конф., посвящ. 65-летию д-ра филол. наук, ученого-филолога, авт. эпоса "Тангыра", пер. Библии на удмурт. яз, чл. Совета писателей России Атаманова М. Г. / ГОУВПО "Уд-



муртский государственный университет", УрО РАН, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит., Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий; гл. ред. Н. И. Леонов; ред.-сост.: А. Е. Загребин, А. В. Ишмуратов, Р. В. Кириллова; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – 96-103-тй б.

110. Кельмаков, В. К. Михаил Атаманов и удмуртская народная песня. Штрихи к творческому портрету юбиляра / В. К. Кельмаков // Ежегодник финно-угорских исследований / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. УрО РАН, Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий; гл. ред. Н. И. Леонов; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – Вып. 1. – С. 130-135.

111. Кириллова, Л. Е. М. Г. Атаманов и удмуртская топонимика / Л. Е. Кириллова // Ежегодник финно-угорских исследований / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. УрО РАН, Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий; гл. ред. Н. И. Леонов; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – Вып. 1. – С. 67-74.

112. Кондратьева, Н. Вана теть протодиакон!.. / Н. Кондратьева // Сятко (Искра). – 2011. – № 5. – С. 106-109. – На эрзян. яз.

113. Крестьянинова, И. М. Образ малой родины – Эгра – в творчестве М. Г. Атаманова-Эграпи / И. М. Крестьянинова // Ежегодник финно-угорских исследований / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. УрО РАН, Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий; гл. ред. Н. И. Леонов; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – Вып. 1. – С. 93-97.

114. Люкина, Н. М. Вопросы бесермянского наречия удмуртского языка в работах М. Атаманова / Н. М. Люкина // Этногенез удмуртского народа. Этнос. Язык. Культура. Религия :

сб. ст. и материалов Междунар. науч. конф., посвящ. 65-летию д-ра филол. наук, ученого-филолога, авт. эпоса "Тангыра", пер. Библии на удмурт. яз, чл. Совета писателей России Атаманова М. Г. / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", УрО РАН, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит., Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; гл. ред. Н. И. Леонов ; ред.-сост.: А. Е. Загребин, А. В. Ишмуратов, Р. В. Кириллова ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – С. 151-157.

115. М. Г. Атаманов // Ежегодник финно-угорских исследований / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. УрО РАН, Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; гл. ред. Н. И. Леонов ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – Вып. 1. – С. 7-8.

116. Михаил Гаврилович Атаманов – доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник Института исследования истории и культуры уральских народов УдГУ, протоиерей Русской Православной Церкви, член Союза писателей России : [биография] // Людей связующая нить... : [буклет] / Удмурт. гос. ун-т, Финно-угор. науч.-образоват. центр. – Ижевск, 2011. – С. 23.

117. Мосалева, Г. В. Свадебные мотивы в эпосе "Тангыра": поэзия Быта и Бытия / Г. В. Мосалева // Этногенез удмуртского народа. Этнос. Язык. Культура. Религия : сб. ст. и материалов Междунар. науч. конф., посвящ. 65-летию д-ра филол. наук, ученого-филолога, авт. эпоса "Тангыра", пер. Библии на удмурт. яз, чл. Совета писателей России Атаманова М. Г. / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", УрО РАН, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит., Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; гл. ред. Н. И. Леонов ; ред.-сост.: А. Е. Загребин, А. В. Ишмуратов, Р. В. Кириллова ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – С. 233-237.

118. Останина, Т. И. Арские удмурты по археологическим данным / Т. И. Останина // Ежегодник финно-угорских исследований / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. УрО РАН, Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; гл. ред. Н. И. Леонов ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – Вып. 1. – С. 117-129.

119. Семенов, Ю. В. Семантика одной удмуртской молитвы. Опыт переложения двух текстов (к 65-доктора М. Атаманова) / Ю. В. Семенов // Этногенез удмуртского народа. Этнос. Язык. Культура. Религия : сб. ст. и материалов Междунар. науч. конф., посвящ. 65-летию д-ра филол. наук, ученого-филолога, авт. эпоса "Тангыра", пер. Библии на удмурт. яз, чл. Совета писателей России Атаманова М. Г. / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", УрО РАН, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит., Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; гл. ред. Н. И. Леонов ; ред.-сост.: А. Е. Загребин, А. В. Ишмуратов, Р. В. Кириллова ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – С. 370-374.

120. Ушакова, Е. М. Личный фонд М. Г. Атаманова как источник изучения жизнедеятельности ученого и священнослужителя / Е. М. Ушакова, О. Л. Широбоков // Этногенез удмуртского народа. Этнос. Язык. Культура. Религия : сб. ст. и материалов Междунар. науч. конф., посвящ. 65-летию д-ра филол. наук, ученого-филолога, авт. эпоса "Тангыра", пер. Библии на удмурт. яз, чл. Совета писателей России Атаманова М. Г. / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", УрО РАН, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит., Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; гл. ред. Н. И. Леонов ; ред.-сост.: А. Е. Загребин, А. В. Ишмуратов, Р. В. Кириллова ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – С. 374-379.

121. Харин, Г. С. Апостольские труды отца Михаила / Г. С. Харин // Ежегодник финно-угорских исследований / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", Удмурт.

ин-т истории, яз. и лит. УрО РАН, Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; гл. ред. Н. И. Леонов ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – Вып. 1. – С. 106-116.

122. Широбокова, Н. Ф. Список публикаций Михаила Гавриловича Атаманова : (протоиакон Михаил Атаманов; М. Г. Атаманов-Эграпи; Эграпи Гавир Микаль) / Н. Ф. Широбокова // Ежегодник финно-угорских исследований / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. УрО РАН, Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; гл. ред. Н. И. Леонов ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – Вып. 1. – С. 141-165.

123. Шкляев, А. Г. "Тангыра" в контексте удмуртских эпических сказаний : параллели и отличия / А. Г. Шкляев // Ежегодник финно-угорских исследований / ГОУВПО "Удмуртский государственный университет", Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. УрО РАН, Финно-угор. науч.-образоват. центр гуманитар. технологий ; гл. ред. Н. И. Леонов ; отв. ред. Д. И. Черашняя. – Ижевск, 2011. – Вып. 1. – С. 87-92.

## 2012

124. Емельянов, П. Такою книгу мог написать человек, горячо любящий свой народ / П. Емельянов // Удмуртская правда. – 2012. – 22 февр.

125. Емельянов, П. Удмурт калыклэн кылдэмез но мынам шумпотонэ / П. Емельянов // Удмурт дунне. – 2012. – 13-тй март.

126. Мосалева, Г. В. "Тангыра": эпос и космос удмуртской словесности / Г. В. Мосалева // Атаманов-Эграпи, Г. М. Тангыра : ист.-мифол. эпос / Г. М. Атаманов-Эграпи ; пер. с удмурт. Н. Г. Ермолаевой ; худож. В. Л. Белых ; авт. рец.: Г. В. Мосалёва, Г. Н. Шушакова. – Ижевск, 2012. – С. 387-388.

127. Тронин, А. А. В поисках прошлого / А. А. Тронин // Удмуртский университет. – 2012. – 30 авг.

128. Унь-мань карыны ум сётэ! / И. В. Тараканов, И. Байметов, Т. Ишматова [и др.] // Удмурт дунне. – 2012. – 7-тй нояб.

129. Федорова, Л. П. Женские образы в эпическом сказании Михаила Атаманова "Тангыра" / Л. П. Федорова // Казанская наука. – 2012. – № 4. – С. 232-234.

130. Шушакова, Г. Н. Слаженный труд автора и переводчика / Г. Н. Шушакова // Атаманов-Эграпи, Г. М. Тангыра : ист.-мифол. эпос / Г. М. Атаманов-Эграпи ; пер. с удмурт. Н. Г. Ермолаевой ; худож. В. Л. Белых ; авт. рец.: Г. В. Мосалёва, Г. Н. Шушакова. – Ижевск, 2012. – С. 388-389.

\* \* \*

1993

131. Väliaho, J. Isä Mihail kääntää Raamattua udmurtiksi : [Отец Михаил – переводчик Библии на удмуртском языке] / J. Väliaho // Piplia. – Helsinki, 1993. – № 1. – С. 4-5. – На фин. яз.

1995

132. Merras, M. Keski-Venäjän ortodoksisia kielisukulaisia tараamassa : [Встреча с православными языковыми родственниками в Центральной России] / M. Merras // Aamun Koitto. – Helsinki, 1995. – № 16. – С. 27-29. – На фин. яз.

1996

133. Apostolien teot udmurtiksi : [«Деяния апостолов» на удмуртском языке] // Avainsanoma. – Kerava, 1996. – № 3. – С. 7. – На фин. яз.

134. Tervonen, H. Udmurtinkieliset raamatunosat kuin kuumille kiville : [Книги Библии на удмуртском языке уходят нарасхват] / H. Tervonen // Piplia. – Helsinki, 1996. – № 3. – S. 11. – На фин. яз.

135. Tukkimäki, P. Udmurtia Kalliossa : [В Каллио говорят на удмуртском языке] / P. Tukkimäki // Helsingin Sanomat. – Helsinki, 1996. – № 147. – A. 10. – На фин. яз.

1997

136. Blomqvist, L. Udmurtiens folk får egen bibel : [Удмуртский народ получил часть Священного Писания] / L. Blomqvist, T. Carlid // Dagen. – Stockholm, 1997. – № 199. – S. 9. – На швед. яз.

137. Halme, E. Käännöstarkistaja Marja Kartano on Udmurtiassa kuin kotonaan : [Богословский редактор Марья Картано чувствует себя в Удмуртии как дома] / E. Halme // Avainsanoma. – Kerava, 1997. – № 6. – S. 7. – На фин. яз.

138. Holopainen, J. Udmurtinkielinen Uusi testamentti ilmestynyt! : [Удмуртский «Новый Завет» вышел!] / J. Holopainen // Piplia. – Helsinki, 1997. – № 3. – S. 30. – На фин. яз.

139. Holopainen, J. Udmurtinkielistä Uutta testamenttia juhliitaan myös Suomessa : [Выход «Нового Завета» на удмуртском языке празднуют и в Финляндии] / J. Holopainen // Kotimaa. – Helsinki, 1997. – № 48. – S. 11. – На фин. яз.

140. Holopainen, J. Udmurtit saivat Uuden testamentin : [Удмурты получили "Новый Завет"] / J. Holopainen // Piplia. – Helsinki, 1997. – № 4. – S. 6-7. – На фин. яз.

141. Laakso, A. Udmurtin ensimmäinen UT valmis painettavaksi : [Первый «Новый Завет» на удмуртском языке готов к печати] / A. Laakso // Avainsanoma. – Kerava, 1997. – № 4. – S. 3. – На фин. яз.

142. Lindström, B. «Om jag bara fick höra Guds ord på mitt eget språk»: [«Если бы я могла слушать слово Божие на своем родном языке...»] / B. Lindström // Nyheter från Institutet för Bibelöversättning. – Stockholm, 1997. – № 4. – S. 3-5. – На швед. яз.

143. Rajala, J. Udmurtit saivat Vylj Sizjonin, Uuden testamentin: [Удмурты получили Выль Сйзён – Новый Завет] / J. Rajala // Avainsanoma. – Kerava, 1997. – № 8. – S.6-7. – На фин. яз.

144. Teinilä, M. Isä Mihailin suuri ilonpäivä: Uusi testamentti ilmestyi udmurtiksi: [День великой радости отца Михаила: «Новый Завет» вышел на удмуртском языке] / M. Teinilä // Kotimaa. – Helsinki, 1997. – № 50. – S. 18. – На фин. яз.

145. Uusi testamentti udmurtiksi: [«Новый Завет» на удмуртском языке] // Aamun Koitto. – Helsinki, 1997. – № 21. – S. 20. – На фин. яз.

### 1998

146. Laakso, A. Livets största utmaning / A. Laakso // Arapovic, B. Bibeln Sidenväg / B. Arapovic. – Stockholm ; Los Angeles ; Moskva ; Helsingfors, 1998. – S. 160-168. – На швед. яз.

### 2001

147. Laakso, A. Zoja ja Nikolai iloitsevat Jumalan Sanasta: [Зоя и Николай радуются Слову Божьему] / A. Laakso // Avainsanoma. – Kerava, 2001. – № 9. – S. 5. – На фин. яз.

148. Toukkari, S. Keski-Venäjä kosketti: [Центральная Россия нас растрогала] / S. Toukkari // Piipia. – Helsinki, 2001. – № 3. – S. 11-12. – На фин. яз.

### 2002

149. Asikainen, M. Raamattujuhla Udmurtiassa: [Библейский праздник в Удмуртии] / M. Asikainen // Piipia. – Helsinki, 2002. – № 3. – S. 6-7. – На фин. яз.

2003

150. Laakso, A. Uusi testamentti udmurttien käsissä : [«Новый Завет» в руках удмуртов] / A. Laakso // Avainsanoma. – Kerava, 2003. – № 8. – S. 5. – На фин. яз.

2005

151. Tuominen, M. "Omalla kielellä Sana menee sydämeen asti" : raamattu kääntyy udmurtiksi suomalaisten tuella / M. Tuominen // RV. – Kerava, 2005. – 1 kesäkuuta. – S. 7. – На фин. яз.

2010

152. Kondratjeva, N. Udmurtti-isä Mihailin monitahoinen ura / N. Kondratjeva, E. Salminen // Alkukoti. – Helsinki, 2010. – № 12. – S. 14-18. – На фин. яз.

2011

153. Kondratjeva, N. Iževskissä juhlittiin udmurttien Agricola ja Lönnrotia / N. Kondratjeva, E.-J. Salminen, N. Sergejeva // M. A. Castrenin seura. – Helsinki, 2011. – № 2. – S. 4-5. – На фин. яз.

154. Laakso, A. Udmurdi haritlased hindavad Jumala Sõna / A. Laakso // Hõimurahvaste aeg. – Tallinn, 2011. – № 6. – L. 14. – На эст. яз.



## Алфавитный указатель заглавий трудов

• Historische Schichten der Udmurtischen Antroponymie	16
• Marit, mordvalaiset ja udmurtit	118
• Tieni Raamattuun	412
• Udmurttien vaiheita	71
• Ugrische und samojedische Elemente in Ortsnamen Udmurtiens	30
• XVII Всесоюзная финно-угорская конференция	365
• Ёги-Георгий, Илья агай, Очан но мукетьёсыз	415, 416
• «Кылё лёгем пытиёс...»	101
• Агаезлэн покчи выныз	211
• Азыкыл	65
• Айкай шаерын вордйськем дышетйсе	104
• Академик Пауль Аристэ и удмуртское языкознание	119
• Алексей Афанасьевич, тау!	151
• Анай – Инмар Анай	295
• Анай кыл – сюрныл?	360
• Анай кылзэ юн гажаса	200
• Анай кылыным кырзэсько но, вöсьяськисько но	347
• Анайлэн вöсьяськемез	267
• Анастасия	421
• Анна Павловна	405
• Апостольёслэн ужъёсы	377
• Араб путешественникъёс удмуртъёс сярысь	191
• Архаическая лексика в удмуртской топонимии	29
• Аслад кылыд понна ик судэ но сюрод	283
• Асьмелэн Марьямы	66
	97

• Атайдэ но анайдэ сйлы кар	284
• Бавлинская группа южных удмуртов: проблемы заселения	120, 135
• Бадзым жыт служба. Їукна вöсьяскон	384
• Бадзым семья – бадзым шуд	331
• Бесермянский след в диалектах удмуртского языка	83, 92
• Библейская терминология в удмуртском переводе "Нового Завета"	98
• Библиысь веросьёс	385
• Библия	84, 136
• Библия в руках удмуртских детей	99
• Блажен человек, который на Господа возлагает надежду	171
• Быдзым нунал	208
• Быдзым нунал – Пасха – Великтэм – Акашка	234
• Быдзым учёнойлы – 75 арес	185
• В союзе археологии и лингвистики: топонимические сведения в решении проблемы этногенеза удмуртов	172
• В. М. Вахрушеву 70 лет	46
• Вавилон юбо, яке малы дунне вылын сомында кылъёс	319
• Вань адямиослы тодытэ Евангелиез	235
• Вань святойёс, вöсьяське ми понна	268
• Ваньмыз луоз огъя, яке Мар со глобализация?	249
• Ваньмызлэсь бадзымез но дуноез	320
• Вапумъёс Їоже каньыл улон тыныд	236
• Вашкала крезьгуръёс	61

• Великий просветитель удмуртского и других народов Волго-Камья	112
• Визькылъёс, лэчыт веранъёс	72
• Визяса вань сюлмыныды берытскелэ Инмар пала	348
• Висён но, бурмон но Инмар кыын	308
• Висисько вал, тй монэ утялтйды...	321
• Вöсяськонъёс	372, 375
• Вöсяськонъёс, канонъёс, кырзанъёс	381, 386, 395
• Волки в овечьей шкуре	93
• Вопросы и ответы	121
• Вопросы удмуртской диалектологии и ономастики	364
• Вопросы финно-угорской ономастики	367
• Вормыны юрттйз Инмар Анай	269
• Воршуд нимъёс но соосты эскерон	3
• Воршудно-родовой состав	100
• Воршудные названия в удмуртской ойконимии и происхождение родового наименования Эгра	4
• Воштйськон, вьльдйськон. Инмар кирос понна курадзонэз чидам Евгений	237
• Встреча с прошлым	137
• Встреча с художником	173
• Вьль Мултан черк удмурт калыклэн улоназ	332
• Вьль Сйзён	378
• Вынлыко Венгрие	188
• Гавриил иеромонах	406
• Гажаськомы, данъяськиськомы, шумпотйськомы	217
• Галина	413, 414

- Где была прародина удмуртов? Из древней истории удмуртского народа 333, 334, 335
- Географические апеллятивы удмуртского языка, связанные с лесом 38
- Гибридный удмуртско-тюркский пласт антропонимов 53
- Глобализация и судьбы малых народов России 250
- Грах музеймын вордскиз удмурт калыклэн жингрес учыез 73
- Грах пальёсысь кырзәнтьёс 2
- Граховские говоры южноудмуртского наречия 21
- Гуртлэн нимыз 10
- Гуçинэ ватэм марзән 225
- Данъяса кырзән гуръёс 373
- Дарья Михайловна 407
- Дас куатетйез Патриарх. Кин тон? 349
- Дауръёс пыр ортчыса кыдам сюресмы 218
- Дауръёсысь дауръёслы книга 226
- Дор музейме, вордскем калыке но солэн дуно нимъёсыз 152, 153, 161, 162, 163
- Дор музейме, вордскем калыке но солэн дуно нимъёсыз: огъя финн-угор, перм дйнькылысь вуэм инты нимъёс 174
- Дор музейме, вордскем калыке но солэн дуно нимъёсыз: удмурт топонимысь пöртэм сйослэн (пластьёслэн) кылдэмзы 175
- Древнеудмуртские молитвы-куриськоны из эпоса "Тангыра" 154
- Древний пласт удмуртских топонимов 49

• Дун-сьӧлыктэм улйсьёслэн нимзы ноку но уз вуны	285
• Дун-чылкытъёс пӧлы пырон	322
• Дунне вылэз югдытйсьёс	270
• Дунне пожасьёслы пумит	336
• Дуннелы Инмар кылэз тодытон	271
• Дуннелэн шорсюлмаз. Кыӵе малпанэн улйськод, Израиль?	74
• Дуннеысь финно-угроведъёслэн пумиськонзы	195
• Дуннеысь финно-угроведъёслэн ужъёсынызы выль сборник	23
• Ещё раз об арской проблеме в истории удмуртского народа	138
• Еще раз о гидрониме Кама	50
• Еще раз о происхождении удмуртского воршуда	128
• Еще раз о происхождении этнонима " <i>удмурт</i> "	131
• Жокатымтэ югыт	212
• Жаля монэ, Инмаре, жаля монэ	286
• Жертва смутного времени	272
• Зеч Ивор	370
• "Зеч лу шуид но кошкид". Никифор Корнилов пи- сательлэн улон-вылон сюресэз	129
• "Зеч лу!" шуид но тон кошкид...	354
• Зеч-а, бур-а, Алексей агай!	156
• Зечбур, бесерман дунне!	227
• За четыре моря – в Иерусалим	445
• Заимствованная лексика в удмуртских переводах Евангелия от Марка	155
• Зарни шыкысысь мадь	221

• Заселение бассейна Вятки по данным этнотопонимии	54
• Зэмлыкез утчан сюрес	422, 423
• Зэрпалы-великаны	424
• И были мы молоды...	105
• "И проповедуйте Евангелие всей твари"	273
• И язык мой будет проповедовать правду твою...	122
• Ибо восстанет народ на народ	204
• Идна батыр	436, 437
• Из истории алнашских деревень	113
• Из истории заселения нашего района	184
• Из истории образования фамилий удмуртов	55
• Из истории расселения воршудно-родовых групп удмуртов	24
• Из истории формирования закамской группы южных удмуртов	106, 114
• Из истории формирования этнолингвистических групп удмуртов. Арская группа	123
• Из книги "Мой путь в Библию"	404
• Изображения удмуртских воршудов	26
• Иисулэн улэмез	371
• Инмар кыл кужмо	213
• Инмар сюлмамы улэ ке: Августа	251
• Инмар утча яратонэн пачылмем сюлэмъёсты	287
• Инмаре, жаля монэ сьӧлыкӧез	238, 398
• Инмарез вӧсь уд кары, ачид вӧсь луод	274
• Инмарен быръем сюрес но вальк-вальк ӧвӧл	228
• Инмарлэн адямиосыз	252
• Инмарлэн паймымон ужъёсыз	296

• "Инмартэк эн улэ..."	59
• Инме жутйськон	239
• Инмын асьмелэн Судьямы. Маин янгыш вож нуны?	253
• Иовлэн книгаез	392
• Иона пророклэн книгаез	389
• Исаия пророклэн книгаез	297, 390
• Истоки искусства Удмуртии	368
• Исторические пласты в топонимии Удмуртии	51
• Исторические пласты удмуртской антропонимии	22
• Исторические пласты удмуртской топонимии	39
• История Удмуртии в географических названиях	67
• Иудаен одйг радэ сюронлэсь уть, Инмаре	288
• Йырвизьмыд чылкыт, улонэд сайкыт	240
• К вопросу о прародине удмуртов по данным языка	40, 58
• К источнику жизни	438
• Как живешь ты, моя родная деревенька?	289
• Как мне ее не хватает...	176
• Калыке сярысь сюлмаськонъёсы	85
• Калыклэн адзонэз но туннэ нуналыз	355
• Кам тупалась чыжы-выжыосмы	198
• Кам, Тодьы Кам, Ватка Кам	47
• Каньыллык тыныд, Дэбес музъем!	275
• Капчизэ утчаны мон ой лыкты	201
• Кин янгышамзэ вала, со берытске Инмар пала	337
• Кинъёс со католикъёс?	298
• Кинъёс со кряшенъёс?	14
• Көня арес тыныд, Вуж Эгра гуртэ?	207

• Костюмные комплексы удмуртов в связи с их этно- генезом	41
• Ку но кызы кылдйзы удмуртъёслэн фамилиоссы	132
• Ку но кызы кылдйзы фамилиосмы	214
• Ку но кызы кылдйзы фамилиосмы?	36
• Кузё-Инмарез данъяса	62
• Кузё-Инмарлы оскыса ульсь адями – шудо	350
• Кузё-Инмармылэн Вордсконэз тазы вал	241
• [Кузё-Инмармылэн Иисус Христослэн Вордсконэ- ныз ӗчкылан гожтэтӗс]	254
• Култ рыбы в религиозно-мифологических воззре- ниях удмуртов и его следы в этнонимике	181
• Кулэм муртэ буре ваён сярись	229
• Кулэмысь улӗыса султон	299
• Куректон-кайгу лыктыку чидасесь луэ	230
• Кызы ульськод, дунне?	255
• Кылё тодэм калыкъёс	256, 425
• Кылтэм калык өвӧл	338
• Кылчинӗёслэн дуннезы	309
• Кытчы мыно вӧсяськон книгаос?	215
• Кытчы сюрод, лулыкае?	300
• Кытын тон, батырлыко Арча музъем?	68, 69
• Кытысь потйзы та нимӗс	42, 205
• Кытысь потэмын Ижлэн нимыз?	242
• Кытысь тон, Ашальчи?	75
• Кыче калыкысь тон?	257
• Кыче сюрес вутгйз черке?	202
• Кышкыт Суд	301



• Лжесвидетели	276
• Личные имена закамских удмуртов	27
• Луоз выль ин, выль музъем	258
• Лыдъян-гожъянлэсь кышканэз öвöл	259
• Люкиськон	402, 439
• Лякиськем улвай сярысь мадён	260
• Мадёнъёс-паремияос	387
• Мадыарский след в топонимии и археологии Волго-Уральского региона	164
• Малы осконъёс котырын сомында ченгешонъёс?	290
• Малы сюлэмшугъяське калык? Кин ыбылйське Иерусалимын?	231
• Маркаль, удмурт профессор!	79
• Марклэн гожтэм Евангелиез	369
• Марпа песяй	408
• Материалы по удмуртской диалектологии: образцы речи	362
• Материалы по этногенезу удмуртов	363
• Ми понна вöсяськелэ	323
• Ми понна но вöсяськы, отец Пётр!	339
• Микропонимия д. Вуж Эгра или летопись моей деревни времён ушедших	140, 141
• Микропонимия д. Вуж Эгра или летопись моей деревни времен ушедших	139
• Микроэтнонимы удмуртов	17
• Микроэтнонимы удмуртов и их отражение в топонимии	361
• Микроэтнонимы удмуртов, проживающих за пределами Удмуртии	6

• Милям шумпотонмы но сюлмаськонмы	310
• Миро нулльсь кышномуртъёс	340
• Миссионеръёслэн кенешсы бере малпанъёс	261
• Михаил Архистратиг – Инмысь дурбасьтйсе	302
• Михаил Иванович Шишкин. Что я о нём знаю?	177
• Мне больно...	452
• Мой путь в Библию	403
• Мон – удмурт! Кин мае утча...	428
• Мон – удмурт. Малы мыным вӧсь?	432
• "Мон кизили ӧвӧл"	303
• Мон синтэм вал, нош табере адзисько	262
• Морфологическая структура удмуртских микроэтнонимов	11
• Москвалэн но быдэс Ыуч кунлэн Алексей II Патриархсылэн Быдзымнуналэн – Пасхаен – зечкылан гожтэтэз	324
• Москвалэн но быдэс Ыуч кунлэн Алексей II Патриархсылэн Иисус Христослэн Вордсконэныз зечкыланэз	325
• Мугорлэн кыллэн дырыз	311
• Музьем мед будэтоз вож узьым	291
• Мукет инмаръёсыд луыны кулэ ӧвӧл	263
• Мукет кыльёсын вераськыны нокинлы но эн люкетэ	76
• Мур малпаське, эшгӧс!	232
• Мынам Эграе	396
• Мыным вӧсь	426
• Мыным вӧсь. Карлуд шур дурын малпаськон	429
• Мыным вӧсь. Пеньки	427

• Названия археологических памятников и культовых мест Удмуртии	31
• Наталия монахиня	417, 418, 419
• Нижнечепецкая группа северных удмуртов <i>ватка</i>	142
• Нимыз кысьз пыраклы?	359
• Ничто в мире не исчезает бесследно	157
• Новый этап в переводе книг Священного Писания на удмуртский язык	86
• Нылкышно нимъёс	133
• Нылпиослы Библия	382
• Ньыль зарезь пыр – Иерусалиме	397, 399, 400
• "Нянен гинэ көттэ уд тыр..."	222
• О диссертации Н. В. Кондратьевой "Словоизменение имени существительного в удмуртском языке (грамматические категории падежа и числа)"	182
• О некоторых ключевых понятиях Библии в удмуртском литературном языке	107
• О некоторых топоформантах в гидронимии Удмуртии	43
• Öвöлтэм кышкатон	264
• Öпкельыса съöлыкъёстылэсь куштйське	312
• Öпкельыса съöлыкъёстылэсь куштйське!	326
• Öтемъёс трос, нош быръемъёс öжыт	314
• Об угорских названиях в удмуртской топонимии	44
• Образцы речи сибирских удмуртов	25
• Обряды и поверья удмуртов, связанные с именами	32
• Общепермская лексика ананьинского времени, связанная с производящим хозяйством	165

• Общепермские родовые имена	15
• Общепермский пласт удмуртских антропонимов	52
• Огдэс огды эеч кылын юнматэ	243
• Ойконимы Граховского района	5
• Олексан агай	409
• Ономастикон удмуртского эпоса "Тангыра"	158
• Оппа кытын?	189
• Ортчем сюрес	124
• Ортчемзэ тодон – азылань вамыштон	356
• Оскисьтэм эн лу, оскись лу	313
• Оскон вае шумпотон	219
• Оскон понна курадзытыса виемъёс	327
• Оскон, оскиськон, яратон	433
• Осконэн кужмо адями	341
• От Дондыкара до Урсыгурта	125
• [Ответы на анкету]	94
• Отражение воршудно-родовых имен удмуртов в микропонимии	7
• Отражение микроэтнонимов в топонимии	18
• Очерки о благочестивых христианах-удмуртах	444
• Паймымон сюресъёсыд тынад, Инмаре	209, 210
• Памятники истории и языка	186
• Пастыръёсмы но семьяоссы	342
• Патриархлэн Удмурт Элькунэ вуылонэз но мукет ужпумъёс сярысь	328
• Пеймыт вапумлэн тодметъёсыз	206
• Пель съёрын шуккисъе... Тангыра	143, 343
• Пеньки. Мне больно	440

• Пермской области удмуртсьёс	1
• Песни и сказы ушедших эпох	126
• Пештырском улмопу дорын вераськон	430
• По следам воршуда Ёумъя	108
• По следам воршуда профессора Владимира Владыкина	109
• По следам удмуртских воршудов	95
• Погребальный ритуал южных удмуртов (конец XIX – начало XX вв.)	33
• Пойвай Анна апай	410
• Помним...	166
• Помоги ему, Господи	178
• Православие	87
• Праздники фольклора	144
• Преподобной Серафим атаймы, шумпоты!	315
• Проблемы этногенеза удмуртов	366
• Проблемы этногенеза удмуртов в трудах Р. Д. Голдиной	102
• Происхождение воршуда у удмуртов	8
• Происхождение теонима <i>Инмар</i> "Бог" в удмуртском языке	115
• Происхождение удмуртского народа	167
• Просветитель, публицист, ученый, писатель	357
• Псалтирь	374, 376, 380, 393
• Пужныса поттэм зарни пырыос...	277
• Разговор у сожженной яблони	431
• Размещение воршудно-родовых групп	19

• Расселение удмуртов по данным этнотопонимии	45
• Религиозно-духовная ситуация в среде удмуртов в XX веке	96
• Рецензия	110
• [Рецензия]	34, 88, 89, 97, 127, 145
• Роль Православной церкви в формировании удмуртской печати	130
• Русские заимствования в удмуртских переводах Евангелия от Марка	111
• Савва пeсятай – удмурт калыклэн сйё-дано мадёс-чиез	179
• Салам, сайкась Актэмыр!	278
• Салья калык – ужась калык, нош мар сое возьма азьланяз?	316
• Самодийские элементы в топонимии Удмуртии	56
• Свадьба Гуръи, сына батыра Донды	446
• Святой атайёслэн дышетонъёссы	77
• Серафим атаймы, вёсяськы ми понна!	279
• Сергей Рахманинов жингыртэ удмурт кылын	244
• Сибирская группа удмуртов	116, 146
• Сибирьысь пичи Шарканын	317
• Слава Богу за все	147
• Следы племенного объединения удмуртов <i>калмез</i> в топонимии Волго-Камья	90
• Со мон понна – быдзым	183
• Содомен Гоморра кадь медаз быре вал	280
• Сое ватйзы кырзаса	344

• Соин шулдыр коркае...	345
• Субэтнические объединения удмуртов	60
• Суоми кунын пумиськонъёс	401
• Съӧлыкъёслэсь куштйськон дыр	245
• Сюлмамы медаз луы пеймыт	351
• Сюлэм висён-вазиськон	292
• Сюсьтыл	420
• Та книга ялан лыдзиськоз	203
• Тангыра	441, 442, 443, 447, 453, 454
• Тангыра куара мар вера?..	148
• Тангыра (отрывок)	451
• Тангыра. Богатыри Прикамского края	448, 449, 450
• [Тодэ ваёнъёс]	63
• Тодэм-валаммес шыкысын ум возе	358
• Топонимические пласты Камско-Вятского между- речья в контексте формирования этнической тер- ритории удмуртов	64
• Торжества в жизни удмуртских христиан	70
• Третий всецерковный съезд епархиальных миссио- неров: взгляд из Удмуртии	265
• Туала эпос сярысь...	149
• Тынад кылыд пыд азьме югдытэ	293
• Тынад кылыд пыд азьме югдытэ...	246
• Удмурт батырлыко эпослы шумпотыса	304
• Удмурт вераськетъёсья выль уж	80
• Удмурт калыклы – "Выль Сйзён"	78

• Удмурт калыклэн быдзым югдытйез	305
• Удмурт калыклэн дано нылыз	193
• Удмурт кыл удысысь нырысетй синпельмет	81
• Удмурт кыллы дышетйсь	199
• Удмурт кылын литургия	383
• [Удмурт кылын литургия сярысь но мукет юаньёс]	329
• Удмурт кылын чирдон	306
• Удмурт нимбуго = Словарь личных имен удмуртов	57
• Удмурт нимъёс но сямъёс	35
• Удмурт пинальёслы вöсяськонъёс	394
• Удмурт черк	434
• Удмурт этнографилэн сюрэсэз	194
• Удмуртская ономастика	48
• Удмуртские топонимы бассейна Вятки	28
• Удмуртские топонимы на -кар	37
• Удмуртьёслэн ним тырон сямъёссы	223
• Удмуртьёслэн уланысьтызы	192
• "Улон вань но, кулон вань"	411
• Улон но кулон, яке ма со эвтаназия?	352
• Улондэс зеч ужъёсын тырмытэ!	353
• Урод кылъёсын юнме куаретйзы ке, тй шудоесь	247
• Урод сямъёслы пумит	197
• Усён но Жутйськон	281
• Утиське! Секта...	318
• Ученый, воин, человек с большой буквы	168
• Финн ныл Эгра пальёсын	233
• Финн-угор калыкъёслэн осконзы	307



• Финно-угроведьёслэн конгрессы	187
• Фонетические варианты воршудно-родовых имен	12
• Христианские и языческие мотивы в эпосе "Тангыра"	159
• Христос Инмаре	216
• Ъыжы-выжы, семья, гурт кусыпъёсты возматйсь удмурто-ӓучо кыллюкам	134
• Частные и общественные моления, молитвы-куриськоны в эпосе "Тангыра"	169
• Часэн-часэн вӧсяськонъёс но кырӓанъёс	379
• Человек с большой буквы	170
• Черк кырӓанъёс. Панихида. Кулэм мурт вӧсян	388
• Чупчи был удмуртъёслэсь кылзэс эскерон	82
• Чус ульмы ке, изъёс черектйськозы!	224
• Чылкыт сюлмын, сайкыт малпанэн	346
• Чылкыт сюлэмоос шудоесь	248
• Шарканский женский удмуртский монастырь	91, 150
• Шудо улэ, Бавлы пальёс	196
• Шумпотон	220
• Шумпотон ивор	266
• Эграласен – Дӧжигуртозь	435
• Эксэйлыкъёслэн книгаоссы	391
• Эн курлалэ, тй но курламын уд луэ	282
• Эстониысь академик	20
• Этимология некоторых воршудно-родовых имен удмуртов	9
• Этнический состав населения бассейна р. Вятки последних двух тысячелетий	103
• Этногенез удмуртов	180

• Этноисторическое лицо Граховского района: из истории его заселения	160
• Этнонимы удмуртов в топонимии	13
• Эфирын – удмурт кыл	190
• Юалэ – быгатэммыя валэктомы	330
• Юос-емышгъёс мед удалтозы	294
• Язык поэзии Никифора Корнилова	117

## Содержание

Михаил Гаврилович Атаманов (протоиерей Михаил Атаманов, М. Г. Атаманов-Эграпи, Эграпи Гавир Микаль) .....	3
Основные труды.....	13
Публикации из газет .....	42
Публикации при содействии .....	58
Переводы книг Священного Писания и другой духовно- религиозной литературы на удмуртский язык.....	60
Художественное творчество .....	64
Оппонирование М. Г. Атамановым диссертаций, представленных на соискание ученых степеней кандидата и доктора наук.....	71
Литература о научной, художественно-творческой, переводческо-проповеднической деятельности М. Г. Атаманова .....	74
Алфавитный указатель заглавий трудов .....	97

**Атаманов Михаил Гаврилович** : биобиблиогр. указ. / Удмурт. гос. ун-т ; сост.: Н. Ф. Широбокова, Е. А. Булычева, Л. Е. Зайцева [и др.]. – Ижевск : [б. и.], 2012. – 115 с. – (Биобиблиография учёных УдГУ).

© ГОУ ВПО "Удмуртский государственный университет",  
2012